

## WildFire

# Pre-Charged Pneumatic (PCP) .177 caliber (4.5mm) Semi-Automatic Pellet Rifle OWNER'S MANUAL

READ ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL BEFORE USING THIS AIRGUN

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
www.crosman.com  
1-800-724-7486

BPWF17-515

**WARNING:** NOT A TOY. THIS AIRGUN IS RECOMMENDED FOR ADULT USE ONLY. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 500 YARDS (457 METERS).

**WARNING:** DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIR RIFLE IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

YOU AND OTHERS WITH YOU SHOULD ALWAYS WEAR SHOOTING GLASSES TO PROTECT YOUR EYES.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

BUYER AND USER HAVE THE DUTY TO OBEY ALL LAWS REGARDING THE USE AND OWNERSHIP OF THIS AIRGUN.

**WARNING:** THIS PRODUCT CONTAINS ONE OR MORE CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS (OR OTHER REPRODUCTIVE HARM).

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. USE ONLY COMPRESSED AIR IN THIS AIRGUN. USE NO OTHER GASES—INCLUDING OXYGEN, WHICH CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION THAT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

REMEMBER, THIS AIR RIFLE IS NOT A TOY. ALWAYS TREAT THE AIR RIFLE AS THOUGH IT IS LOADED AND WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM.

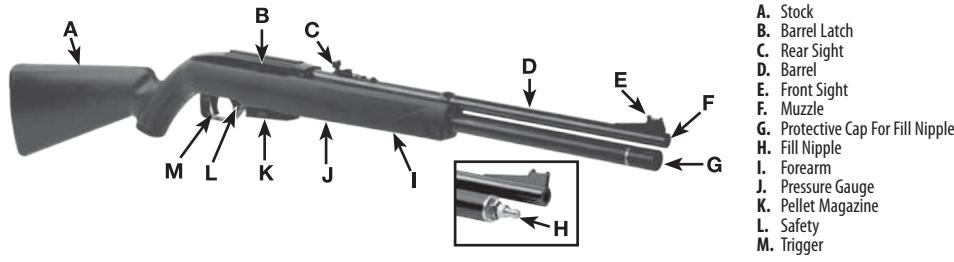
CAUTION: This airgun has been classified as an adult airgun, and is recommended for adult use only. Because it is considered to be a special-purpose airgun, it is exempt from specific types of trigger pull, safety mechanism and drop tests.

### 1. Reviewing Safety

- ALWAYS treat the air rifle as though it is loaded and ready to fire.
- ALWAYS treat the air rifle with the same respect you would a firearm.
- ALWAYS store the air rifle unloaded and away from children.
- ALWAYS aim in a SAFE DIRECTION.
- ALWAYS keep the muzzle of the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- ALWAYS keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- ALWAYS keep the air rifle "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- ALWAYS check to see if the air rifle is "ON SAFE" and unloaded when removing it from storage.
- ALWAYS check to see if the air rifle is "ON SAFE" and unloaded when handing to, or receiving from another person.
- ALWAYS have you and others wear shooting glasses to protect your eyes.
- ALWAYS wear shooting glasses over reading or prescription glasses.
- ALWAYS place a shooting backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- ALWAYS check your backstop for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- ALWAYS use proper size ammunition in your air rifle. Check the markings on your air rifle to verify the ammo size.
- NEVER point the rifle at any person or at anything you do not intend to shoot.
- NEVER reuse ammunition.
- NEVER shoot at hard surfaces or at the surface of water. The pellet may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to shoot.
- NEVER attempt to disassemble or tamper with your air rifle. Use an Authorized Service Station. Using an unauthorized service or repair center, or modifying the function of your air rifle in any way, may be unsafe and will void your warranty.
- Store this airgun charged with air to keep the valves closed against dirt.

### 2. Learning the Parts of Your New Airgun

Learning the names of the parts of your new airgun helps you to understand your owner's manual. Use this manual to increase the enjoyment of this airgun.



### 3. Operating the Safety

CAUTION: Like all mechanical devices, an air rifle safety can fail. Even when the safety is "ON SAFE", you should continue to handle the air rifle in a safe manner.

#### A. To Put the Airgun "ON SAFE":

- Keep the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- Locate the safety directly in front of the trigger.
- Push the safety from the left side all the way in (Fig. 2). The safety is not "ON SAFE" unless it is pushed all the way in and the RED ring around the safety is not showing.
- NEVER point the airgun at any person. NEVER point the airgun at anything you do not intend to shoot.

#### B. To Take the Airgun "OFF SAFE"

- Keep the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- Push the safety from the right side all the way in. When you see the RED ring around the safety, the airgun is "OFF SAFE" and can be fired.

**WARNING:** KEEP THE AIRGUN IN THE "ON SAFE" POSITION UNTIL YOU ARE ACTUALLY READY TO SHOOT. THEN PUSH THE SAFETY TO THE "OFF SAFE" POSITION.

### 4. Pressurizing the Airgun

This airgun is designed for use at pressures between 1,000 and 2,000 psi depending on how you, as the user prefer.

NOTE: Before firing the airgun make certain there is sufficient pressure for proper operation. The gauge needle should be pointing to the area between 1000 and 2000 psi on the gauge.

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. USE ONLY COMPRESSED AIR IN THIS AIRGUN. USE NO OTHER GASES—INCLUDING OXYGEN, WHICH CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION THAT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

**WARNING:** DISCONNECTING THE FILL HOSE FROM THE AIRGUN WITHOUT BLEEDING THE AIR FIRST MAY RESULT IN INJURY FROM HOSE WHIP AS A RESULT OF PRESSURE IN THE FILL HOSE.

#### A. Pressurizing (Filling) the Airgun with a Hand Pump

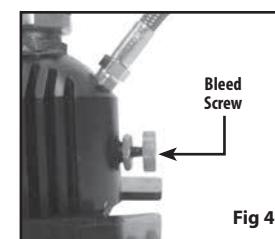
- Make sure to wear eye protection.
- Make sure the air rifle is unloaded. (See Section 6B for instructions on unloading.)
- Read all instructions for your hand pump so you are familiar with its operation. Use only a pump designed for filling a pre-charged airgun and outfitted with a Foster #12FS quick disconnect fitting. Do not use a standard air compressor or bicycle pump.
- Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Pull off the protective cap that covers the fill nipple on the airgun.
- Connect the quick-disconnect fitting on the hand pump hose to the fill nipple (Fig. 3).
- Make certain the bleed screw on the hand pump is fully closed (tighten in a clockwise direction) (Fig. 4).
- Start pumping and continue until the gauge needles on your pump and on the airgun are between 1000 psi and 2000 psi depending on your desired tune.
- DO NOT fill the airgun to more than 2000 psi. See "Overfill" information Section 4C.
- Open the bleed screw on the pump base rapidly in a counter-clockwise direction to COMPLETELY bleed the hose. You must bleed the fill hose COMPLETELY to avoid hose whip from pressure in the fill hose.
- Disconnect the pump from the fill nipple on the gun.
- Replace the cap over the fill nipple and tighten. Always keep the fill nipple capped to eliminate the possibility of dirt entering the check valve.



#### B. Pressurizing (Filling) the Airgun with a High Pressure Tank

Your airgun may be filled from a high pressure tank (bottle) like the Benjamin 90 cu in charging system cylinder (81001). Scuba tanks can also be utilized for the task. For scuba tanks use the Crosman FAH003 Scuba Yoke adapter.

- Make sure to wear eye protection.
- Make sure the airgun is unloaded. (See Section 6B for instructions on unloading.)
- Read all instructions for your tank so you are familiar with its operation.
- Make sure the air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Pull off the protective cap that covers the fill nipple on the airgun.
- Connect the quick-disconnect fitting on the adapter's hose to the fill nipple (Fig. 3).
- Slowly open the valve on your tank and start filling the gun SLOWLY. Filling too quickly will cause heat buildup that can affect accuracy of the fill pressure.
- Watch the gauges on the airgun and tank (if equipped) until the desired pressure is reached (1000-2000 psi).
- DO NOT fill the airgun to more than 2000 psi. See "Overfill" information in Section 4C.
- Turn the valve on your tank off when the desired fill pressure is reached.
- BLEED the fill hose COMPLETELY to avoid hose whip from pressure in the fill hose.
- Disconnect the tank's fill hose from the fill nipple on the airgun.
- Replace the cap over the fill nipple and tighten. Always keep the fill nipple capped to eliminate the possibility of dirt entering the check valve.

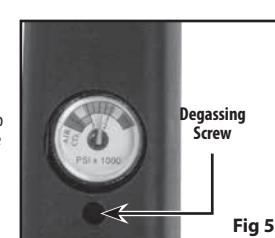


### 5. Depressurizing the Airgun

Your airgun, like most PCP airguns, is best stored with some pressure in the reservoir. This keeps the seals in the airgun forced against the sealing surfaces. In the event you want or need to depressurize (e.g. for service) follow the following steps:

#### A. Dry Fire Method

- Keep the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- Remove all the air from your air rifle by repeatedly dry-firing (with the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION) until the pressure gauge on your airgun shows no pressure and air cannot be heard when the shot is fired.
- Put the air gun "ON SAFE".



#### B. Degassing Tool Method

PERFORMING THE FOLLOWING PROCEDURE WILL EXHAUST AIR FROM THE BARREL AT A HIGH RATE AND COULD DISCHARGE A PELLET THAT IS CHAMBERED. ALWAYS MAKE CERTAIN THE AIRGUN IS POINTED IN A SAFE DIRECTION

- Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Remove the magazine.
- Pull the trigger.
- Insert a 2mm hex wrench (NOT included) into the degassing screw located in the stock.
- Turn the tool into the airgun in a clockwise direction until resistance is felt. This will indicate the nose of the tool has come in contact with the internal valve. This may require approximately 1-2 complete turns to totally degas the airgun.
- Remove the degassing tool completely from the airgun.
- Dry-fire (no pellet) in a SAFE DIRECTION to make certain all pressure has been relieved from the airgun.
- Check the gauge to make certain all pressure has been relieved from the airgun.

### 6. Loading and Unloading Pellets

#### A. Loading the Airgun

CAUTION: This air rifle was designed to function best with CROSMAN® and Benjamin® pellets.

- Use of other ammunition may cause the gun to malfunction and could cause damage to the air rifle.
- Never reuse ammunition.
- Review the entire manual, including the section on Safety, before firing your air rifle.
- Put the airgun "ON SAFE." (See Section 3A) and point in a SAFE DIRECTION.
- Push the release buttons on both sides of the magazine and pull magazine down and out.

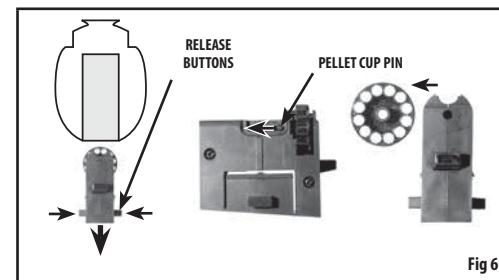


Fig 6

Slide the pellet clip pin forward and remove the pellet clip from the side of the pellet magazine. (Fig. 6)

- Place a .177 caliber pellet, nose first, in each pellet chamber of the pellet clip. (Fig. 7). To avoid jams or deforming pellets, ensure each pellet skirt is level or slightly below the rim of the pellet chamber.
- Replace the pellet clip in the pellet magazine. Slide the pellet clip pin rearward until it snaps into position and insert the pellet magazine into the bottom of the rifle.
- After following these steps and reading the entire manual, including the section on reviewing safety procedures, your air rifle is now loaded and ready to fire.

#### B. Unloading the Airgun

- Put the airgun "ON SAFE." (See Section 3A) and point in a SAFE DIRECTION.
- Remove the pellet magazine from the rifle by pushing together on the release buttons on both sides of the magazine and pulling downward.
- Slide the pellet clip pin forward and remove the pellet clip from the side of the pellet magazine. (Fig. 6)
- ALWAYS unload your gun before storing.

#### C. Aiming and Firing Safely

##### A. Aiming the Air Rifle

CAUTION:

- REMEMBER, choose your targets carefully and be sure that the area around the target is clear.
- THINK about what you will hit if you miss the target!
- Always point your air rifle in a SAFE DIRECTION.
- Your air rifle is designed for target shooting and is suited for both indoor and outdoor use. Always remember to place your target carefully. THINK about what you will hit if you miss the target.
- See the instructions for charging (Section 4A) and loading (Section 6A).
- The air rifle is correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the center of the notch of the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bulls-eye should appear to rest on the top of the front sight. (Fig. 8)
- When you are sure of your target and backstop and the area around the target is clear, take the air rifle "OFF SAFE" (See section 3B) and pull the trigger to fire.

##### B. Sight Adjustment

- The rear sight may be adjusted to shoot higher or lower (elevation). Move the rear sight elevator back to make the pellet hit higher on the target. Move the rear sight elevator forward to make the pellet hit lower on the target. When moving the elevator, slightly lift the rear sight and reset it on the desired notch in the elevator. (Fig. 9)
- The rear sight may be adjusted to shoot right or left (windage). Loosen the windage adjustment screws by turning them counterclockwise. Move the sight to the right to make the pellet hit to the right on the target. Move the sight to the left to make the pellet hit to the left of the target. Then tighten the windage adjustment screws by turning them clockwise. (Fig. 10)

#### 8. Removing A Jammed Pellet

**WARNING:** IN THIS PROCEDURE YOU WILL PUT A CLEANING ROD DOWN THE BARREL OF A CHARGED AIRGUN. IT IS EXTREMELY IMPORTANT THAT WHILE YOU ARE DOING THIS THE AIRGUN BE "ON SAFE", POINTED IN A SAFE DIRECTION, AND THAT YOUR FINGER BE KEPT AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

CAUTION: Never look down the muzzle end of the barrel to see if a jam has been cleared.

- Put the airgun "ON SAFE." (See Section 3A) and point in a SAFE DIRECTION.
- Press downward and forward on the barrel latch tabs (Fig 11)
- Remove the pellet magazine. (See Section 6B)
- Remove the pellet clip and remove any jammed pellets from the pellet clip. (See Section 6B)
- Do not try to reuse any jammed pellets (Fig 11)
- If you are able to unjam your airgun by following the unloading procedure, take no further action. An Authorized Service Station will unjam your airgun at no cost during the warranty period.

#### 9. Maintaining Your Airgun

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. DO NOT INTRODUCE PETROLEUM-BASED LUBRICANTS INTO THE HIGH PRESSURE RESERVOIR, OR IT MAY CAUSE AN EXPLOSION. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

**WARNING:** DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE AIRGUN OR TO DISASSEMBLE TO CORRECT AN OVER FILL OR VALVE LOCK. PARTS CAN FLY FROM THE AIRGUN AT DANGEROUS SPEEDS WHEN IT IS DISASSEMBLED WHILE PRESSURIZED.

**WARNING:** DO NOT MODIFY OR ALTER YOUR AIRGUN. Attempts to modify the airgun in any way inconsistent with this manual may make your airgun unsafe to use, cause serious injury or death, and will void the warranty.

- If you drop your airgun, visually check to see that it works properly before you use it again. If anything seems changed, like a shorter or weaker trigger pull, this may mean worn out or broken parts. Call Crosman customer service for assistance before using your airgun again.

##### PERFORMANCE

Many factors affect velocity, including brand of projectile, type of projectile, lubrication, barrel condition and temperature. This airgun was designed to function best with CROSMAN® and BENJAMIN® branded ammunition. Use of other ammunition may cause the gun to malfunction.

##### LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one year from date of retail purchase against defects in material and workmanship and is transferable. You should retain the original sales receipt as record of date of purchase. If no receipt, the product is warranted for one year from date of manufacture.

##### WHAT IS COVERED:

- Replacement parts and labor.
- Transportation charges to consumer for repaired product.

##### WHAT IS NOT COVERED:

- Transportation charges to Authorized Service Station for defective product.
- Damages caused by abuse, modification or failure to perform normal maintenance – see Owner's Manual.
- Any other expense.

- CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES, OR INCIDENTAL EXPENSES INCLUDING DAMAGE TO PROPERTY. SOME LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

##### IMPLIED WARRANTIES

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF RETAIL PURCHASE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state or municipal law, which cannot be preempted, it shall not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary, from state to state.

##### STOP - BEFORE YOU RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

Save on gas and avoid the trip back to the store. Contact our Customer Service/Technical Support representatives for information and trouble-shooting help. Call 1-800-7AIRGUN (1-800-724-7486) or find answers to frequently asked questions at [www.crosman.com](http://www.crosman.com).

##### WARRANTY CLAIM AND REPAIR SERVICE

If your air gun needs repair - DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your air gun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by a Crosman Authorized Service Center will void the warranty.

**U.S. Customers** - Contact Crosman Customer Service at 800-724-7486 or email us via [www.crosman.com](http://www.crosman.com). You will be instructed where and how to send your air gun in for repair under warranty or referred to one of our authorized service centers in your area.

Crosman Corporation

Attn: Warranty Dept.

</div

## Wildfire

# Rifle de perdigones neumático precargado (PCP) calibre .177 (4,5 mm) semiautomático MANUAL DEL PROPIETARIO

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE RIFLE DE AIRE

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
www.crosman.com  
1-800-724-7486

BPWF17-515

**ADVERTENCIA:** NO ES UN JUGUETE. ESTE RIFLE DE AIRE SE RECOMIENDA ÚNICAMENTE PARA SER USADO POR ADULTOS. EL USO INCORRECTO O DESCUIDADO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA A 500 YARDAS (457 METROS).

**ADVERTENCIA:** NO BLANDA NI MUESTRE ESTE RIFLE DE AIRE EN PÚBLICO; PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y PODRÍA SER UN DELITO. LA POLICÍA Y OTRAS PERSONAS PUEDEN PENSAR QUE SE TRATA DE UNA ARMA DE FUEGO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN O LAS MARCAS DE MODO QUE TENGA UN ASPECTO MÁS PARECIDO AL DE UNA ARMA DE FUEGO. ESO ES PELIGROSO Y PODRÍA TRATARSE DE UN DELITO.

USTED Y LOS DEMÁS QUE ESTÉN CON USTED DEBEN USAR SIEMPRE ANTEJOS PARA DISPARAR CON OBJETO DE PROTEGERSE LOS OJOS.  
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

EL COMPRADOR Y EL USUARIO TIENEN LA OBLIGACIÓN DE OBEDECER TODAS LAS LEYES REFERENTES AL USO Y PROPIEDAD DE ESTE RIFLE DE AIRE.

**ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA O MÁS SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA HA DETERMINADO QUE OCASIONAN CÁNCER Y DEFECTOS CONGENITOS (U OTROS DANOS REPRODUCTIVOS).

**ADVERTENCIA:** RIESGO DE EXPLOSIÓN. UTILICE SOLAMENTE AIRE COMPRESIONADO EN ESTE RIFLE DE AIRE. NO USE OTROS GASES, INCLUIDO EL OXÍGENO, QUE PUEDEN CAUSAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN CUYO RESULTADO PODRÍA SER UNA LESIÓN GRAVE O LA MUERTE.

RECUPERDE QUE ESTE RIFLE DE AIRE NO ES UN JUGUETE. SIEMPRE TRATE EL RIFLE DE AIRE COMO SI ESTUVIERA CARGADO Y CON EL MISMO RESPETO QUE LE TENDRÍA A UN ARMA DE FUEGO.

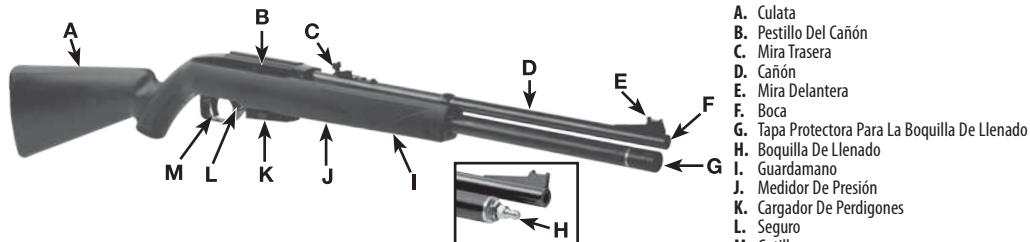
PRECAUCIÓN: Este rifle de aire se ha clasificado como un arma para adultos, y se recomienda sólo para ser usado por adultos. Dado que se considera como un rifle de aire de uso especial, está exento de tipos específicos de pruebas de tiro de gatillo, de mecanismo de seguridad y de caída

### 1. Revisión De La Seguridad

- SIEMPRE TRATE el rifle de aire como si estuviera cargado y listo para disparar.
- SIEMPRE trate el rifle de aire con el mismo respeto que le tendría a un arma de fuego.
- SIEMPRE guarde el rifle de aire descargado y lejos de los niños.
- Siempre apunte en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Mantenga SIEMPRE la boca del rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Mantenga siempre el dedo apartado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Mantenga SIEMPRE el seguro del rifle de aire puesto ("ON SAFE") hasta que esté listo para disparar.
- Compruebe SIEMPRE que el rifle de aire tenga el seguro puesto ("ON SAFE") y que esté descargado al sacarlo de su almacenamiento.
- Compruebe SIEMPRE que el rifle de aire tenga el seguro puesto ("ON SAFE") y esté descargado al entregárselo a otra persona o al recibirlo de ella.
- SIEMPRE use anteojos para disparar a fin de protegerse los ojos y haga que los demás a su alrededor lo hagan.
- SIEMPRE utilice gafas para disparar sobre sus anteojos para lectura o recetados.
- SIEMPRE coloque un respaldo de disparo en un lugar que sea seguro si llegase a fallar.
- Compruebe SIEMPRE el desgaste del respaldo antes y después de cada uso. Todos los respaldos están sujetos a desgaste y fallarán con el tiempo. Sustituya el respaldo si la superficie está desgastada o dañada, o si ocurre un rebote.
- Utilice SIEMPRE munición del tamaño adecuado en su rifle de aire. Compruebe las marcas de su rifle de aire para verificar el tamaño de la munición.
- Nunca apunte el rifle de aire a ninguna persona o a nadie a lo que no tenga la intención de dispararles.
- Nunca reutilice la munición.
- Nunca dispare contra superficies duras o a la superficie del agua. El perdigón puede rebotar y golpear a alguien o algo a los que usted no tuviera intención de dispararles.
- Nunca intente desarmar su rifle de aire ni alterarlo. Use una estación de servicio autorizada. El uso de un centro de servicio o reparación no autorizado, o la modificación de la función de su rifle de aire de cualquier manera, puede ser inseguro y anulará la garantía.
- Guarde este rifle de aire cargado con aire para mantener las válvulas cerradas contra la suciedad.

### 2. Conozca Las Partes De Su Nuevo Rifle De Aire

Saber los nombres de las partes de su nuevo rifle de aire le ayudará a entender su manual del propietario. Utilice este manual para aumentar el disfrute de este rifle de aire.



### 3. Operación Del Seguro

PRECAUCIÓN: Como todos los dispositivos mecánicos, el seguro de un rifle de aire puede fallar. Incluso con el seguro activado ("ON SAFE"), debe seguir manipulando el rifle de aire de modo seguro.

#### A. Para activar el seguro del rifle de aire ("ON SAFE")

- Mantenga el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Encuentre el seguro directamente enfrente del gatillo.
- Empuje el seguro desde el lado izquierdo introduciéndolo por completo (Fig. 2). El seguro no está activado ("ON SAFE") a menos que esté totalmente introducido y el anillo ROJO a su alrededor no se vea.
- Nunca apunte el rifle de aire hacia ninguna persona. Nunca apunte el rifle de aire hacia nada a lo que no tenga intención de dispararle.

#### B. Para quitar el seguro del rifle de aire ("OFF SAFE")

- Mantenga el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA
- Empuje el seguro desde el lado derecho introduciéndolo por completo. Cuando vea el anillo ROJO alrededor del seguro, el rifle de aire tiene el seguro desactivado ("OFF SAFE") y puede dispararse.

**ADVERTENCIA:** MANTENGA EL RIFLE DE AIRE CON EL SEGURO PUESTO ("ON SAFE") HASTA QUE ESTÉ REALMENTE LISTO PARA DISPARAR. ENTONES EMPUE EL SEGURO A LA POSICIÓN DE DESACTIVADO ("OFF SAFE").

### 4. Presurizar El Rifle De Aire

Este rifle de aire está diseñado para usarlo a presiones entre 1.000 y 2.000 PSI, dependiendo de la forma en que usted, como usuario, prefiera.

NOTA: Antes de disparar el rifle de aire, cerciórese de que tiene suficiente presión para funcionar correctamente. La aguja del medidor debe apuntar a la zona entre 1000 y 2000 PSI en el medidor.

**ADVERTENCIA:** RIESGO DE EXPLOSIÓN. UTILICE SOLAMENTE AIRE COMPRESIONADO EN ESTE RIFLE DE AIRE. NO USE OTROS GASES, INCLUIDO EL OXÍGENO, QUE PUEDEN CAUSAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN CUYO RESULTADO PODRÍA SER UNA LESIÓN GRAVE O LA MUERTE.

**ADVERTENCIA:** DESCONECTAR LA MANGUERA DE LLENADO DEL RIFLE DE AIRE SIN PURGAR ÉSTE PRIMERO PUEDE DAR COMO RESULTADO LESIONES POR LATIGAZOS DE LA MANGUERA COMO CONSECUENCIA DE LA PRESIÓN EN SU INTERIOR.

#### A. Presurizar (llenar) el rifle de aire con una bomba de mano

1. Asegúrese de utilizar protección para los ojos.
2. Asegúrese de que el rifle de aire esté descargado. (Vea en la sección 6B las instrucciones para descargar.)
3. Lea todas las instrucciones de su bomba de mano para estar familiarizado con su funcionamiento. Utilice únicamente una bomba diseñada para llenar un rifle de aire precargado y equipada con un accesorio de desconexión rápida Foster Nº 12FS. No utilice un compresor de aire estándar ni una bomba de bicicleta.
4. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
5. Quite el tapón protector que cubre la boquilla de llenado del rifle de aire.
6. Conecte el accesorio de desconexión rápida de la manguera de la bomba de mano a la boquilla de llenado (Fig. 3).
7. Asegúrese de que el tornillo de purga de la bomba de mano esté completamente cerrado (apriételo en dirección de las manecillas del reloj, Fig. 4).
8. Comience a bombar y continúe hasta que las agujas del medidor de su bomba y del rifle de aire estén entre 1000 PSI y 2000 PSI, según su afición deseada.
9. NO LLENE el rifle de aire a más de 2000 PSI. Vea la información sobre "llenado excesivo" en la Sección 4C.
10. Abra el tornillo de purga de la base de la bomba rápidamente a la izquierda para purgar COMPLETAMENTE la manguera. Debe purgar la manguera de llenado COMPLETAMENTE para evitar que latigueje debido a la presión en su interior.
11. Desconecte la bomba de la boquilla de llenado del arma.
12. Vuelva a colocar el tapón sobre la boquilla de llenado y apriételo. Mantenga siempre la boquilla de llenado tapada para eliminar la posibilidad de que entre suciedad en la válvula de seguridad.

#### B. Presurizar (llenar) el rifle de aire con un tanque de alta presión

Si su rifle de aire se puede llenar con un tanque de alta presión (botella) como el cilindro del sistema de carga Benjamin de 90 pulgadas cúbicas (81001). También se pueden utilizar para esta tarea tanques de buceo. En el caso de los tanques de buceo, utilice el adaptador de yugo de buceo Crosman FAH003.

1. Asegúrese de utilizar protección para los ojos.
2. Asegúrese de que el rifle de aire esté descargado. (Vea en la sección 6B las instrucciones para descargar)
3. Lea todas las instrucciones de su tanque para estar familiarizado con su funcionamiento.
4. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
5. Quite el tapón protector que cubre la boquilla de llenado del rifle de aire.
6. Conecte el accesorio de desconexión rápida de la manguera del adaptador a la boquilla de llenado (Fig. 3).
7. Abra lentamente la válvula de su tanque y empiece a llenar el arma LENTAMENTE. Llenar demasiado rápidamente provocará una acumulación de calor que puede afectar la precisión de la presión de llenado.
8. Mire los medidores del rifle de aire y del tanque (si lo tiene) hasta alcanzar la presión deseada (1000-2000 PSI)
9. NO LLENE el rifle de aire a más de 2000 PSI. Vea la información sobre "llenado excesivo" en la Sección 4C.
10. Cierre la válvula del tanque cuando se alcance la presión de llenado deseada.
11. PURGUE la manguera de llenado COMPLETAMENTE para evitar que latigueje debido a la presión en su interior.
12. Desconecte la manguera de llenado del tanque de la boquilla de llenado del rifle de aire.
13. Vuelva a colocar el tapón sobre la boquilla de llenado y apriételo. Mantenga siempre la boquilla de llenado tapada para eliminar la posibilidad de que entre suciedad en la válvula de seguridad.

**SUGERENCIA:** Si su rifle de aire se llena a partir de estar totalmente vacío (presión cero), la tensión del martillo presionando contra la válvula puede mantener ésta abierta, lo que hará que el aire escape cañón abajo. Cuando llene el rifle de aire, asegúrese siempre de que no esté cargado y no tenga un perdigón en la cámara.

#### C. Llenado excesivo

1. Llenar excesivamente más allá de la presión máxima de llenado no mejora el rendimiento. De hecho, disminuirá el rendimiento y puede ocasionar que se bloquee la válvula. Si descubre que el rifle de aire se ha llenado en exceso, intente dispararlo en seco (disparar sin tener un perdigón cargado) en una DIRECCIÓN SEGURA hasta que la presión de su rifle de aire caiga a 2.000 PSI o menos.
2. Si el rifle de aire no descarga aire con cada disparo, la válvula puede estar totalmente bloqueada por la presión y requerirá atención en una estación de servicio autorizada.

### 5. Despresurar El Rifle De Aire

Es mejor guardar su rifle de aire, como la mayoría de las armas de aire PCP, con algo de presión en el depósito. Esto mantiene los sellos en el rifle de aire forzados contra las superficies de sellado. En caso de que quiera o necesite despresurizarlo (por ejemplo, para darle servicio), siga los siguientes pasos:

#### A. Método de disparo en seco

1. Mantenga el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
2. Extraiga todo el aire de su rifle de aire disparando en seco varias veces (con el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA) hasta que el medidor de presión del rifle de aire muestre que no hay ninguna presión y no se pueda escuchar aire cuando se dispara un tiro.
3. Active el seguro del rifle de aire ("ON SAFE").

### B. Método de la herramienta de desgasificación

REALIZAR EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO EVACUARÁ AIRE POR EL CAÑÓN A UNA GRAN VELOCIDAD Y PODRÍA DESCARGAR UN PERDIGÓN QUE ESTUVIERA EN LA RECÁMARA. ASEGUÍRESE SIEMPRE DE QUE EL RIFLE DE AIRE ESTÉ APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

1. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
2. Quite el gatillo.
3. Tirar del gatillo.
4. Introduzca una llave hexagonal de 2 mm (NO incluida) en el tornillo de desgasificación situado en la culata.
5. Gire la herramienta dentro del rifle de aire en el sentido de las manecillas del reloj hasta que note resistencia. Esto indicará que la punta de la herramienta ha entrado en contacto con la válvula interna.
6. Retire completamente del rifle de aire la herramienta de desgasificación.
7. Dispara en seco (sin perdigón) en una DIRECCIÓN SEGURA para asegurarse de que se ha liberado toda la presión del rifle de aire.
8. Compruebe el medidor para asegurarse de que toda la presión se ha liberado del rifle de aire.

#### 6. Cargar Y Descargar Los Perdigones

##### A. Cargar el rifle de aire

PRECAUCIÓN: Este rifle de aire se diseñó para funcionar mejor con perdigones de las marcas CROSMAN® y Benjamin.

- El uso de otra munición puede causar un mal funcionamiento del rifle de aire y podría ocasionarle daños a éste.
- REVISE REUTILICE la munición.
- Revise todo este manual, incluida la sección sobre Seguridad, antes de disparar su rifle de aire.
- Active el seguro del rifle de aire ("ON SAFE"). (Vea la sección 3A) y apúntelo en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Empuje los botones de liberación de ambos lados del cargador y tire de éste hacia abajo y hacia fuera.

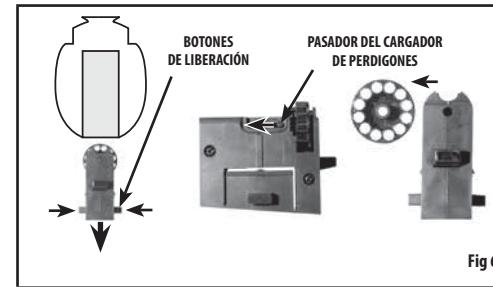


Fig 6

- Deslice el pasador del cargador de perdigones hacia adelante y sáquelo del lateral del depósito de perdigones. (Fig. 6)
- Coloque un perdigón de calibre .177, con la nariz por delante, en cada recámara de perdigones del cargador de perdigones (Fig. 7). Para evitar atascos o la deformación de los perdigones, cuide que el faldellín de cada perdigón esté al ras o ligeramente detrás que el borde del fondo de la recámara de perdigones.

- Vuelva a colocar el cargador de perdigones en el depósito de perdigones. Deslice el pasador del cargador de perdigones hacia atrás hasta que encaje en su lugar e inserte el depósito de perdigones en la parte inferior del rifle.
- Después de seguir estos pasos y leer todo el manual, incluida la sección sobre el revisión de los procedimientos de seguridad, su rifle de aire está ahora cargado y listo para disparar.

##### B. Descargar el rifle de aire

- Active el seguro del rifle de aire ("ON SAFE"). (Vea la sección 3A) y apúntelo en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Quite el depósito de perdigones del rifle empujando para unir los botones a ambos lados del cargador y tirando hacia abajo. (Fig. 6)
- Deslice el pasador del cargador de perdigones hacia adelante y sáquelo del lateral del depósito de perdigones. (Fig. 6)
- SIEMPRE descargue el rifle antes de guardarlo.

##### 7. Apuntar Y Disparar Con Seguridad

###### A. Apuntar el rifle de aire

PRECAUCIÓN:

- RECUERDE, elija sus blancos cuidadosamente y asegúrese de que esté despejada el área alrededor del blanco.
- ¡PIENSE sobre lo que puede golpear si falla el blanco!
- Siempre apunte el rifle de aire en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Su rifle de aire está diseñado para el tiro al blanco y es adecuado para usarse en interiores y al aire libre. Recuerde siempre colocar cuidadosamente sobre blanco. PIENSE sobre lo que puede golpear si falla el blanco.
- Siga las instrucciones para llenar (sección 4A) y cargar (sección 6A).
- El rifle de aire está apuntado correctamente cuando la hoja de la mira delantera está posicionada exactamente en el centro de la muesca de la mira trasera. La parte superior de la hoja de la mira delantera debe estar nivelada con la parte superior de la muesca en la mira trasera. La diana debe verse como si descansara sobre la mira delantera. (Fig. 8)
- Cuando esté seguro de su blanco y su respaldo, y el área alrededor del blanco esté despejada, quite el seguro del rifle de aire ("OFF SAFE") (vea la sección 3B) y oprima el gatillo para disparar.

###### B. Ajuste de la mira

- La mira trasera se puede ajustar para disparar más arriba o más abajo (elevación). Mueva el elevador de la mira trasera hacia arriba para que el perdigón golpee más alto en el blanco. Mueva el elevador de la mira trasera hacia adelante para que el perdigón golpee más bajo en el blanco. Cuando mueva el elevador, levante ligeramente la mira trasera y vuelva a bajarla en la ranura deseada del elevador. (Fig. 9)
- La mira trasera se puede ajustar para disparar a la derecha o a la izquierda (compensación de viento). Afloje los tornillos de ajuste de la compensación de viento girándolos en sentido contrario a las manecillas del reloj. Mueva la mira a la derecha para que el perdigón golpee a la izquierda en el blanco. Mueva la mira a la izquierda para que el perdigón golpee a la derecha en el blanco. Después, apriete el tornillo de ajuste de compensación de viento girándolo en el sentido de las manecillas del reloj. (Fig. 10)

# WildFire

## Carabine à plombs, à air précomprimé (PCP), semi-automatique, de calibre .177 (4,5 mm) MANUEL D'UTILISATION

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL AVANT D'UTILISER CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
www.crosman.com  
1-800-724-7486

BPWF17-516

**AVERTISSEMENT:** PAS UN JOUET. CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ EST RECOMMANDÉE POUR LES ADULTES SEULEMENT. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UNE UTILISATION IMPRUDENTE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT. CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ PEUT ÊTRE DANGEREUSE DANS UN RAYON POUVANT ATTEINDRE JUSQU'À 500 YARDS (457 MÈTRES).

**AVERTISSEMENT:** NE PAS BRANDIR OU EXPOSER CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ EN PUBLIC. CELA POURRAIT PRÉTER À CONFUSION ET CONSTITUER UN CRIME. LES POLICIERS ET AUTRES PERSONNES POURRAIENT CROIRE QU'IL S'AGIT D'UNE ARME À FEU. NE PAS CHANGER LA COULEUR NI LES MARQUAGES AFIN QU'ELLE RESSEMBLE DAVANTAGE À UNE ARME À FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT CONSTITUER UN CRIME.

VOUS ET TOUTES PERSONNES PRÈS DE VOUS DEVRIEZ TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE TIR POUR PROTÉGER VOS YEUX.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE ARME.

L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR SONT TENUS DE SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS RELATIVES À L'UTILISATION ET À LA PROPRIÉTÉ DE CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ.

**AVERTISSEMENT:** CE PRODUIT CONTIENT UN OU PLUSIEURS PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME PROVOQUANT LE CANCER ET DES ANOMALIES CONGÉNITALES (OU D'AUTRES EFFETS NOCIFS SUR LA FONCTION DE REPRODUCTION).

**AVERTISSEMENT:** DANGER D'EXPLOSION. UTILISER SEULEMENT DE L'AIR COMPRIMÉ DANS CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES GAZ, NI DE L'OXYGène, ÉTANT DONNÉ QU'ILS PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION ET ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

ET N'OUBLIEZ JAMAIS QU'UNE ARME À AIR COMPRIMÉ N'EST PAS UN JOUET. MANIPULEZ CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE ET AVEC AUTANT DE PRÉCAUTIONS QUE VOUS LE FERIEZ POUR UNE ARME À FEU.

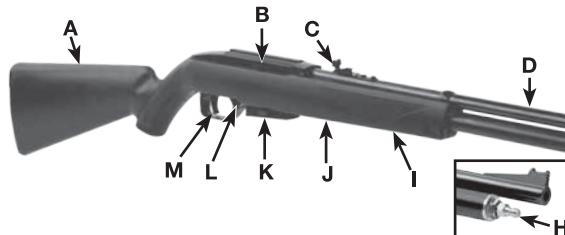
**ATTENTION:** Cette arme à air comprimé a été classée en tant qu'arme à air comprimé pour adultes et n'est recommandée que pour une utilisation par des adultes. Étant donné que cette carabine est considérée comme étant une arme à air comprimé à usage spécial, elle est exemptée des exigences de performance relatives aux mécanismes de détenté, aux mécanismes de sûreté et aux essais de chute.

### 1. Récapitulation Des Règles De Sécurité Recommandées

- Manipulez TOUJOURS la carabine à air comprimé comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Manipulez TOUJOURS les carabines à air comprimé avec autant de précautions que vous le feriez pour une arme à feu.
- TOUJOURS ranger la carabine à air comprimé déchargée et hors de portée des enfants.
- Visez TOUJOURS vers un ENDROIT SÛR.
- TOUJOURS veiller à ce que la bouche de la carabine à air comprimé pointe dans une DIRECTION SÛRE.
- Ne placez JAMAIS le doigt sur la détente ou sur le pontet tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Laissez TOUJOURS la sûreté de la carabine à air comprimé ENCLENCHÉE jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- TOUJOURS vérifier si la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et si la carabine est déchargée en la sortant d'un rangement.
- TOUJOURS vérifier si la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et si elle est déchargée lorsque vous la donnez ou la recevez d'une autre personne.
- Vous et toutes personnes près de vous devriez TOUJOURS porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux.
- Si vous portez des lunettes de lecture ou des verres correcteurs, portez des lunettes de tir sur vos lunettes régulières.
- TOUJOURS placer un écran pare-balles dans un endroit sûr en cas de défaillance de l'écran pare-balles.
- Vérifiez TOUJOURS l'état d'usage de votre écran pare-balles avant et après chaque utilisation. Tous les écrans pare-balles s'usent avec le temps et finissent par ne plus fonctionner. Remplacez votre écran pare-balles si la surface est usée ou endommagée ou si un ricochet se produit.
- Utilisez TOUJOURS le calibre approprié de munition pour votre carabine à air comprimé. Vérifiez les marquages sur votre carabine à air comprimé pour vérifier le calibre des munitions.
- Ne pointez JAMAIS la carabine à air comprimé en direction de quelqu'un ou de quelque chose que vous n'avez pas l'intention d'atteindre.
- Ne JAMAIS réutiliser des munitions.
- NE tirez JAMAIS sur des surfaces dures ou sur la surface de l'eau. Le plomb peut rebondir ou ricocher en direction d'une personne ou de quelque chose que vous n'aviez pas l'intention d'atteindre.
- NE JAMAIS essayer de démonter ou d'altérer votre carabine à air comprimé. Faites appel à un centre de service après-vente agréé. L'utilisation de tout autre centre de service après-vente ou de réparation ou toute modification de la fonction de votre carabine à air comprimé, de quelque manière que ce soit, peuvent être dangereuses et annuleront votre garantie.
- Rangez cette arme à air comprimé chargée d'air comprimé afin que les valves restent closes et soient protégées de la saleté.

### 2. Connaitre Les Pièces De Votre Nouvelle Arme À Air Comprimé

Vous comprenez mieux votre manuel d'utilisation si vous connaissez le nom des pièces qui composent votre nouvelle carabine à air comprimé. Pour profiter pleinement de votre arme à air comprimé, servez-vous de ce manuel.



- A. Crosse  
B. Verrou Du Canon  
C. Haousse  
D. Canon  
E. Guidon  
F. Bouche  
G. Capuchon Protecteur Du Raccord De Remplissage  
H. Raccord De Remplissage  
I. Garde-Main  
J. Manomètre  
K. Magasin À Plombs  
L. Sûreté  
M. Détente



POUSSÉZ À PARTIR DE LA GAUCHE ET VERS LA DROITE POUR ENCLANCHER LA SÛRETÉ  
SÛRETÉ  
POUSSÉZ À PARTIR DE LA DROITE ET VERS LA GAUCHE POUR DÉGAGER LA SÛRETÉ Fig 2

### 3. Comment Utiliser La Sûreté

**ATTENTION:** Comme tout dispositif mécanique, il est possible que le mécanisme de sûreté de la carabine à air comprimé fasse défaut. Même lorsque la sûreté est ENCLENCHÉE, vous devriez continuer à manipuler la carabine à air comprimé avec précaution.

#### A. Pour ENCLANCHER la sûreté de l'arme à air comprimé:

- Pointez la carabine à air comprimé vers un ENDROIT SÛR.
- Repérez la sûreté située juste devant la détente.
- Poussez la sûreté à partir du côté gauche et complètement vers la droite (Fig. 2). La sûreté EST ENCLENCHÉE lorsqu'elle est poussée à fond vers la droite et lorsque le CERCLE ROUGE autour de la sûreté N'EST PAS VISIBLE.
- Ne pointez JAMAIS l'arme à air comprimé vers quelqu'un. Ne pointez JAMAIS l'arme à air comprimé en direction de quelque chose que vous n'avez pas l'intention d'atteindre.

#### B. Pour DÉGAGER la sûreté de l'arme à air comprimé:

- Pointez la carabine à air comprimé vers un ENDROIT SÛR.
- Poussez la sûreté à partir du côté droit et complètement vers la gauche. Lorsque VOUS POUVEZ VOIR le CERCLE ROUGE autour de la sûreté, la sûreté de l'arme à air comprimé est DÉGAGÉE et la carabine peut faire feu.

**AVERTISSEMENT:** LAISSEZ LA SÛRETÉ DE L'ARME À AIR COMPRIMÉ ENCLANCHÉE JUSQU'À CE QUE VOUS SOYEZ VRAIMENT PRÊT À TIRER. POUSSÉZ ENSUITE LA SÛRETÉ DE SORTIE QU'ELLE SOIT SUR LA POSITION DE SÛRETÉ DÉGAGÉE.

### 4. Comment Pressuriser L'Arme À Air Comprimé

Cette arme à air comprimé est conçue pour être utilisée à des pressions entre 1000 et 2000 PSI, en fonction de la façon dont vous, en tant qu'utilisateur, décidez de régler le fonctionnement de votre carabine.

**REMARQUE:** Avant de tirer, assurez-vous qu'il y a suffisamment de pression pour que votre arme à air comprimé fonctionne correctement. L'aiguille du manomètre devrait pointer dans la zone entre 1000 et 2000 PSI du manomètre.

**AVERTISSEMENT:** DANGER D'EXPLOSION. UTILISER SEULEMENT DE L'AIR COMPRIMÉ DANS CETTE ARME À AIR COMPRIMÉ. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES GAZ, NI DE L'OXYGène, ÉTANT DONNÉ QU'ILS PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION ET ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

**AVERTISSEMENT:** LE FAIT DE DÉBRANCHER LE TUYAU DE REMPLISSAGE DE L'ARME À AIR COMPRIMÉ SANS AVOIR D'ABORD ÉVACUÉ L'AIR, PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES PROVOQUÉES PAR UN EFFET DE COUP DE FOUE Dû À LA PRESSION RÉSIDUELLE DANS LE TUYAU DE REMPLISSAGE.

#### A. Comment pressuriser (remplir) une arme à air comprimé à l'aide d'une pompe manuelle

- Assurez-vous de porter une protection oculaire.
- Assurez-vous que la carabine est déchargée. (voir Section 6B pour des instructions relatives au déchargement).
- Lisez toutes les instructions de votre pompe manuelle pour vous familiariser avec son fonctionnement. Utilisez seulement une pompe conçue pour remplir une carabine à air comprimé et équipée d'un raccord de dégagement rapide Foster N°12FS. Ne pas utiliser de compresseur à air standard ni de pompe à vélo.
- Assurez-vous que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR.
- Enlevez le capuchon protecteur qui recouvre le raccord de remplissage de l'arme à air comprimé.
- Reliez le raccord de dégagement rapide de la pompe manuelle au raccord de remplissage (Fig. 3).
- Assurez-vous que la soupape d'évacuation d'air de la pompe manuelle est complètement fermée (serrée dans le sens des aiguilles d'une montre) (Fig. 4).
- Commencez à pomper et continuez jusqu'à ce que l'aiguille du manomètre de votre pompe et celle de l'arme à air comprimé indiquent une pression entre 1000 PSI et 2000 PSI, en fonction du réglage désiré.
- NE PAS remplir l'arme à air comprimé à une pression de plus de 2000 PSI. Voir les informations relatives aux remplissages excessifs dans la Section 4C.
- Ouvrez rapidement la vis d'évacuation d'air à la base de la pompe en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour évacuer COMPLÈTEMENT l'air du tuyau. Vous devez évacuer COMPLÈTEMENT l'air du tuyau de remplissage pour éviter tout effet de coup de fouet qui pourrait être provoqué par la pression résiduelle dans le tuyau de remplissage.
- Débranchez la pompe au niveau du raccord de remplissage de l'arme.
- Remettez le capuchon en place sur le raccord de remplissage et serrez. Gardez toujours le capuchon en place sur le raccord de remplissage pour empêcher toute saleté d'entrer dans la soupape de retenue.



VIS D'ÉVACUATION D'AIR  
Fig 4



la vis de dégazage  
Fig 5

#### C. Remplissage excessif

1. Un remplissage excessif au-delà d'une pression optimale n'améliorera pas la performance. En fait, un remplissage excessif nuira à la performance et risque de causer un blocage de la soupape. Si vous découvrez que l'arme à air comprimé a été remplie excessivement, essayez de tirer à sec (armez et tirez sans plomb) vers un ENDROIT SÛR jusqu'à ce que la pression dans votre arme retombe à 2000 PSI ou moins.

2. Si l'arme à air comprimé n'évacue pas d'air à chaque coup, il se peut que la soupape soit complètement verrouillée par la pression et dans ce cas nécessitera une intervention d'un atelier de service après-vente agréé.

#### 5. Comment Dépressuriser L'Arme À Air Comprimé

Votre arme à air comprimé, comme la plupart des armes à air comprimé (PCP), doit être rangée de préférence avec une certaine pression dans le réservoir. Ainsi les joints à l'intérieur de l'arme à air comprimé resteront plaqués contre les surfaces d'étanchéité. Si une dépression devait s'avérer nécessaire (pour un entretien par ex.) veuillez suivre les étapes suivantes:

##### A. Méthode du tir à sec

- Pointez la carabine à air comprimé vers un ENDROIT SÛR
- Évacuez tout l'air de votre carabine en armant et en tirant à sec à plusieurs reprises (la carabine pointant vers un ENDROIT SÛR) jusqu'à ce que le manomètre de votre carabine n'indique aucune pression et que vous n'entendiez plus d'évacuation d'air lorsque vous tirez.
- ENCLENchez la sûreté de l'arme à air comprimé.

##### B. Méthode à l'aide de l'outil de dégazage

LA PROCÉDURE SUIVANTE ÉVACUERA L'AIR DU CANON À UN DÉBIT ÉLEVÉ ET POURRAIT DÉCHARGER UN PLOMB SITUÉ DANS LA CHAMBRE. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE L'ARME À AIR COMPRIMÉ POINTE VERS UN ENDROIT SÛR

- Assurez-vous que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR.
- Retirez le magasin
- Appuyez sur la détente.
- Insérez une clé hexagonale de 2 mm (NON fournie) dans la vis de dégazage située sur la crosse.
- Tournez l'outil dans l'arme à air comprimé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie. Ceci indiquera que le bout de l'outil est entré en contact avec la soupape interne.

Le dégazage total de l'arme à air comprimé nécessitera environ 1 à 2 tours complets.

- Retirez complètement l'outil de dégazage de la carabine.
- Tirez à sec (sans plomb) vers un ENDROIT SÛR pour vous assurer qu'il n'y plus aucune pression dans l'arme.
- Vérifiez le manomètre pour vous assurer qu'il n'y plus aucune pression dans l'arme à air comprimé

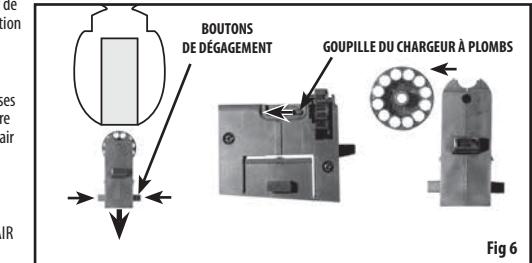


Fig 6

#### 6. Comment Charger Et Décharger Les Plombs

##### A. Comment charger l'arme à air comprimé

**ATTENTION:** Cette carabine à air comprimé a été conçue pour fonctionner de façon optimale avec des plombs CROSMAN® et Benjamin.

- L'utilisation d'autres types de munitions peut entraîner le fonctionnement de votre arme à air comprimé et l'endommager.
- NE JAMAIS réutiliser des munitions.
- Lire tout le manuel d'utilisation, y compris la section au sujet des règles de sécurité avant de faire feu.
- ENCLENchez la sûreté de l'arme à air comprimé. (voir Section 3A) et pointez votre carabine vers un ENDROIT SÛR.
- Appuyez sur les boutons sur chaque côté du magasin à plombs, tirez-le vers le bas et retirez-le de la carabine.

- Faites glisser la goulotte du chargeur vers l'avant et retirez le chargeur latéralement du magasin à plombs. (Fig. 6)
- Placez un plomb de calibre .177, la tête en premier lieu, dans chacune des chambres du chargeur à plombs (Fig. 7). Pour éviter que les plombs ne se coincent ou se déforment, assurez-vous que la jupée de chaque plomb est au niveau ou légèrement sous le niveau de la surface de chaque chambre à plombs.
- Remettez le chargeur à plombs en place dans le magasin à plombs. Faites glisser la goulotte du chargeur à plombs vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place et insérez le magasin à plombs dans le bas de la carabine.
- Après avoir suivi ces étapes et lu tout le manuel d'utilisation, y compris la section au sujet des règles de sécurité, votre carabine à air comprimé est maintenant prête à faire feu.

##### B. Comment décharger l'arme à air comprimé

- ENCLENchez la sûreté de l'arme à air comprimé. (voir Section 3A) et pointez votre carabine vers un ENDROIT SÛR.
- Retirez le magasin à plombs de la carabine en appuyant sur les boutons de dégagement sur chaque côté du magasin et tirez le magasin vers le bas.
- Faites glisser la goulotte du chargeur vers l'avant et retirez le chargeur latéralement du magasin à plombs. (Fig. 6)
- Déchargez TOUJOURS votre arme avant de la ranger.

##### 7. Comment Viser Et Tirer En Toute Sécurité

###### A. Comment viser à l'aide de la carabine à air comprimé

**ATTENTION:** NE JAMAIS OUBLIER de choisir des cibles avec précaution et s'assurer qu'il n'y a rien aux alentours de la cible.

- NE PENSEZ à ce que vous pourriez atteindre si vous visitez la cible !
- Toujours pointer la carabine à air comprimé vers un ENDROIT SÛR.
- Votre carabine à air comprimé est conçue pour le tir sur cible et peut être utilisée tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. N'oubliez jamais de toujours choisir prudemment l'emplacement de votre cible. PENSEZ à ce que vous pourriez atteindre si vous ratez la cible.
- Voir les instructions pour charger (Section 4A) et décharger la carabine (Section 6A).

- L'arme à air comprimé est correctement pointée et en position correcte de visée lorsque la lame du guidon est située exactement au centre de l'enco

# WildFire

## Carabina de pressão semiautomática pneumática pré-carregada (PCP) calibre .177 (4.5mm) MANUAL DO PROPRIETÁRIO

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS NESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTA ARMA DE PRESSÃO

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
www.crosman.com  
1-800-724-7486

BPWF17-516

**ADVERTÊNCIA:** ISTO NÃO É UM BRINQUEDO. ESTA ARMA DE PRESSÃO DEVE SER USADA APENAS POR ADULTOS. O USO INCORRETO OU NEGLIGENTE PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE. PODE SER PERIGOSA SE FOR USADA A UMA DISTÂNCIA DE ATÉ 500 JARDAS (457 METROS).

**ADVERTÊNCIA:** NÃO BRANDA NEM EXIBA PUBLICAMENTE ESTA CARABINA DE PRESSÃO, POIS PODE CONFUNDIR AS PESSOAS E PODE SER UMATO CRIMINOSO. A POLÍCIA E OUTRAS PESSOAS PODEM PENSAR QUE É UMA ARMA DE FOGO. NÃO ALTERE A COR E AS MARCAÇÕES, PARA FAZER COM QUE ELA FIQUE COM A APARIÊNCIA DE UMA ARMA DE FOGO. ISSO É PERIGOSO E PODE SER UMATO CRIMINOSO.

VOCÊ E OUTRAS PESSOAS DEVEM SEMPRE USAR ÓCULOS DE TIRO PARA PROTEGER OS OLHOS.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.

O COMPRADOR E O USUÁRIO TÊM O DEVER DE CUMPRIR COM TODAS AS LEIS ASSOCIADAS À UTILIZAÇÃO E À PROPRIEDADE DESTA ARMA DE PRESSÃO.

**ADVERTÊNCIA:** ESTE PRODUTO CONTÉM UM OU MAIS PRODUTOS QUÍMICOS CONHECIDOS NO ESTADO DA CALIFÓRNIA COMO CAUSADOR DE CÂNCER E DEFEITOS DE NASCENÇA (OU OUTROS DANOS REPRODUTIVOS).

**ADVERTÊNCIA:** PERIGO DE EXPLOSÃO. USAR APENAS AR COMPRIMIDO NESTA ARMA DE PRESSÃO. NÃO USE OUTROS GASES, INCLUSIVE OXIGÉNIO, POIS ISSO PODE CAUSAR UM INCÊNDIO OU UMA EXPLOSÃO, E PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

LEMRE QUE ESTA CARABINA DE PRESSÃO NÃO É UM BRINQUEDO. SEMPRE MANUSEIE A CARABINA DE PRESSÃO COMO SE ESTIVESSE CARREGADA E COM O MESMO RESPEITO COMO SE FOSSE UMA ARMA DE FOGO.

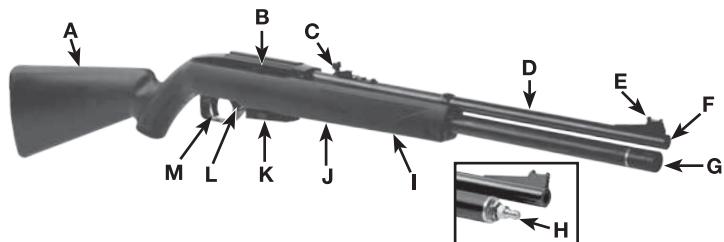
**CUIDADO:** Esta arma de pressão foi classificada como uma arma de pressão para adultos, e deve ser usada apenas por adultos. Como é considerada como uma arma de pressão de uso específico, não tem qualquer tipo de ensaio de flexão ao choque, de acionamento do gatilho ou mecanismo de segurança.

### 1. Revisão Dos Procedimentos De Segurança

- SEMPRE manuseie a espingarda de pressão como se estivesse carregada e pronta para disparar.
- SEMPRE manuseie carabinas de pressão com o mesmo respeito que manusearia uma arma de fogo.
- SEMPRE guarde a carabina de pressão descarregada e longe do alcance de crianças.
- SEMPRE mire numa DIREÇÃO SEGURA.
- SEMPRE mantenha a boca da carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- SEMPRE manteria os dedos longe do gatilho e fora do guarda-mato até estar pronto para disparar.
- SEMPRE mantenha a carabina de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE) e descarregada ao removê-la do local de armazenamento.
- SEMPRE verifique se a carabina de pressão está na posição TRAVADA (ON SAFE) e descarregada ao entregá-la para ou recebê-la de outra pessoa.
- SEMPRE use (você e outras pessoas) óculos de tiro para proteger os olhos.
- SEMPRE use óculos de tiro cima dos óculos de leitura e/ou óculos graduados.
- SEMPRE coloque um para-balas num local que será seguro se o para-balas falhar.
- SEMPRE verifique se para-balas apresenta sinais de desgaste antes e após cada utilização. Todos os para-balas estão sujeitos a desgaste e falharão, eventualmente. Substitua o para-balas se a superfície estiver gasta ou danificada, ou se ocorrer um rachadura.
- SEMPRE use o tamanho adequado de chumbinho na carabina de pressão. Verifique as marcações na carabina de pressão para saber qual o tamanho do chumbinho.
- JAMAIS aponte a carabina de pressão na direção de qualquer pessoa ou de algo contra o qual você não tem intenção de disparar.
- JAMAIS reutilize qualquer munição.
- JAMAIS dispara contra superfícies rígidas ou contra a superfície da água. O chumbinho pode saltar ou ricochetear e atingir alguém ou algo que você não tinha intenção de atingir.
- JAMAIS tente desmontar ou adulterar a carabina de pressão. Utilize uma Assistência Técnica Autorizada. A utilização de uma assistência técnica ou outra empresa não autorizada, ou qualquer modificação da função da carabina de pressão de qualquer forma pode ser perigoso e anulará a garantia.
- Guarde esta arma de pressão carregada com ar, para manter as válvulas fechadas contra sujeira.

### 2. Conheça As Partes Da Sua Nova Arma De Pressão

Conhecer os nomes das partes da sua nova arma de pressão ajudará você a compreender o Manual do Proprietário. Use esse manual para aumentar a satisfação ao usar essa arma de pressão.



A. Corona  
B. Engate Do Cano  
C. Alça De Mira  
D. Cano  
E. Massa De Mira  
F. Boca  
G. Tampa De Proteção Do Bocal De Enchimento  
H. Bocal De Enchimento  
I. Guarnição  
J. Manômetro  
K. Carregador De Chumbinhos  
L. Trava De Segurança  
M. Gatilho

### 3. Como Usar A Trava De Segurança

**CUIDADO:** Como todos os dispositivos mecânicos, a trava de segurança de uma carabina de pressão pode falhar. Mesmo quando a trava de segurança estiver na posição TRAVADA (ON SAFE), a carabina de pressão deve continuar sendo manuseada de uma maneira segura.

#### A. Para colocar a arma de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE):

- Mantenha a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- A trava de segurança fica diretamente na frente do gatilho.
- Empurre a trava de segurança totalmente para dentro, a partir do lado esquerdo (Fig. 2). Para que a trava de segurança fique na posição TRAVADA (ON SAFE), ela precisa estar empurrada completamente para dentro e a marca VERMELHA ao redor da trava de segurança precisa desaparecer.
- JAMAIS aponte a pistola de pressão contra qualquer pessoa. JAMAIS aponte a arma de pressão na direção de qualquer coisa contra a qual não tem a intenção de disparar.

#### B. Para colocar a arma de pressão na posição DESTRAVADA (OFF SAFE):

- Mantenha a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Empurre a trava de segurança totalmente para dentro, a partir do lado direito. Quando conseguir ver a marca VERMELHA ao redor da trava de segurança, a arma de pressão estará na posição DESTRAVADA (OFF SAFE) e pode ser disparada.

**ADVERTÊNCIA:** MANTENHA A ARMA DE PRESSÃO NA POSIÇÃO TRAVADA (ON SAFE) ATÉ ESTAR REALMENTE PRONTO PARA DISPARAR. EM SEGUIDA, COLOQUE A TRAVA DE SEGURANÇA NA POSIÇÃO DESTRAVADA (OFF SAFE).

### 4. Como Pressurizar A Arma De Pressão

Esta arma de pressão foi projetada para ser usada com pressões entre 1000 e 2000 PSI, dependendo como você, como usuário, preferir.

**OBSERVAÇÃO:** antes de disparar a arma de pressão, garanta que exista pressão suficiente para um funcionamento adequado. A agulha do manômetro deve apontar para a área entre 1000 e 2000 PSI no manômetro.

**ADVERTÊNCIA:** PERIGO DE EXPLOSÃO. USAR APENAS AR COMPRIMIDO NESTA ARMA DE PRESSÃO. NÃO USE OUTROS GASES, INCLUSIVE OXIGÉNIO, POIS ISSO PODE CAUSAR UM INCÊNDIO OU UMA EXPLOSÃO, E PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

**ADVERTÊNCIA:** DESCONECTAR A MANGUEIRA DE ENCHIMENTO DA ARMA DE PRESSÃO SEM PURGAR O AR PRIMEIRO PODE DANIFICAR O CHOCATE DA MANGUEIRA DEVIDO À PRESSÃO NA MANGUEIRA DE ENCHIMENTO.

#### A. Como pressurizar (encher) a arma de pressão com uma bomba manual

- Sempre use óculos de proteção.
- A carabina de pressão precisa estar descarregada. (consulte a Seção 6B para obter instruções sobre como descarregar).
- Ler todas as instruções fornecidas com a bomba manual, para saber como funciona. Use apenas uma bomba projetada para encher uma arma de pressão pré-carregada e equipada com um encaixe de desconexão rápida Foster 12FS. Não use um compressor de ar padrão ou uma bomba de bicicleta.
- A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Remova a tampa de proteção que cobre o bocal de enchimento na arma de pressão.
- Conecte o encaixe de desconexão rápida que está na mangueira da bomba manual ao bocal de enchimento (Fig. 3).
- A válvula e purga na bomba manual precisa estar completamente fechada (aberta num sentido horário) (Fig. 4).
- Comence a bombear e continue ate que as agulhas do manômetro na bomba e na arma de pressão fiquem entre 1000 PSI e 2000 PSI, dependendo do ajuste desejado.
- NÃO encha a arma de pressão com uma pressão superior a 2000 PSI. Consulte as informações sobre "Encher demais" na seção 4C.
- Abra a válvula de purga na base da bomba rapidamente num sentido anti-horário para purgar COMPLETAMENTE a mangueira. É necessário purgar a mangueira de enchimento COMPLETAMENTE, para evitar que o chocote da mangueira aplique pressão na mangueira de enchimento.
- Desconecte a bomba do bocal de enchimento na arma.
- Recoleto a tampa no bocal de enchimento e aperte. Sempre mantenha o bocal de enchimento tampado para eliminar a possibilidade de entrada de sujeira na válvula de retenção.

#### B. Como pressurizar (encher) a arma de pressão com um tanque de alta pressão

É possível usar um tanque de alta pressão (cilindro) para encher a sua arma de pressão, como o Benjamin 90 pol. cúb. no cilindro do sistema de carregamento (81001). Tanques de oxigênio também podem ser utilizados para esta tarefa. Se for utilizar tanques de oxigênio, use o adaptador Crosman FAH003 Scuba Yoke.

- Sempre use óculos de proteção.
- A arma de pressão precisa estar descarregada. (consulte a Seção 6B para obter instruções sobre como descarregar).
- Leia todas as instruções fornecidas com o tanque, para saber como funciona.
- A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Remova a tampa de proteção que cobre o bocal de enchimento na arma de pressão.
- Conecte o encaixe de desconexão rápida que está na mangueira do adaptador ao bocal de enchimento (Fig. 3).
- Abra lentamente a válvula no tanque e comece a encher a arma LENTAMENTE. Encher muito rápido causará acúmulo de calor, que pode afetar a exatidão da pressão de enchimento.
- Monitore os manômetros na arma de pressão e no tanque (se houver) até alcançar a pressão desejada (1000-2000 PSI).
- NÃO encha a arma de pressão com uma pressão superior a 2000 PSI. Consulte as informações sobre "Encher demais" na seção 4C.
- Deslique a mangueira de enchimento no tanque do bocal de enchimento na arma de pressão.
- DESCONECTE a mangueira de enchimento do tanque e continue a purgar a mangueira de enchimento.
- Recoleto a tampa no bocal de enchimento e aperte. Sempre mantenha o bocal de enchimento tampado para eliminar a possibilidade de entrar sujeira na válvula de retenção.

**DICA:** se a arma de pressão estiver completamente vazia antes de começar a encher (pressão zero), a tensão do martelo pressionado contra a válvula pode manter a válvula aberta, o que pode fazer com que o ar vaze pelo cano. A arma de pressão não pode estar carregada e não pode haver um chumbinho na câmara ao enchi-la.

#### C. Encher demais

- Encher além da pressão de enchimento máxima não melhora o desempenho. Na verdade, reduzirá o desempenho e pode bloquear a válvula. Se você constatar que a arma de pressão enche demais, tente disparar a arma descarregada (arme e dispare sem chumbinho carregado), com a arma voltada para uma DIREÇÃO SEGURA até que a pressão na arma alcance 2000 PSI ou menos.
- Se a arma de pressão não descarregar ar com cada disparo, a válvula pode estar completamente bloqueada por pressão e será necessário enviá-la para uma Assistência Técnica Autorizada.

### 5. Como Despressurizar A Arma De Pressão

É melhor guardar sua arma de pressão com alguma pressão no reservatório, como a maioria das armas de pressão PCP. Isto mantém as vedações existentes na arma de pressão presseradas contra as respectivas superfícies de vedação. Se for necessário despressurizar a arma (por ex., para manutenção), siga as etapas descritas a seguir:

#### A. Método de disparo descarregado

- Mantenha a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Remova todo o ar da carabina de pressão desparando-a descarregada (com a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA), até que o manômetro na arma indique que não há pressão e não seja possível ouvir ar do disparo.

#### B. Método da ferramenta de desgasificação

EXECUTAR O PROCEDIMENTO DESCrito A SEGUIR REMOVER TODO O AR DO CANO MUITO RÁPIDO, E PODERÁ EXPELIR UM CHUMBINHO QUE ESTEJA NA CÂMARA. A ARMA DE PRESSÃO PRECISA ESTAR SEMPRE VOLTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.

1. A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
2. Como remover o carregador
3. Como puxar o gatilho.
4. Insira uma chave Allen de 2mm (não incluída) no parafuso de desgasificação situado na corona.
5. Gire a ferramenta na arma de pressão com cuidado num sentido horário, até que a ferramenta não gire mais. Isso indicará que a ponta da ferramenta entrou em contato com a válvula interna.

Pode ser necessário dar uma ou duas voltas completas para desgasificar totalmente a arma de pressão.

6. Remova a ferramenta de desgasificação completamente da arma de pressão.
7. Dispore a arma desparada (sem chumbinho) voltada para uma DIREÇÃO SEGURA, para garantir que toda a pressão tenha sido removida da arma de pressão.
8. Verifique o manômetro para garantir que toda a pressão foi removida da arma de pressão.

### 6. Como Carregar E Desparar Chumbinhos

#### A. Como carregar a arma de pressão

**CUIDADO:** esta carabina de pressão foi projetada para funcionar melhor com chumbinhos CROSMAN® e Benjamin.

- Usar outra munição pode fazer com que a arma funcione incorretamente e pode danificar a carabina de pressão.
- Jamais reutilize qualquer munição.
- Leia todo o manual, inclusive a seção sobre Segurança, antes de disparar a carabina de pressão.
- Coloque a arma de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Empurre ambos os botões de liberação ao mesmo tempo, em ambas as laterais do carregador, puxando para baixo.

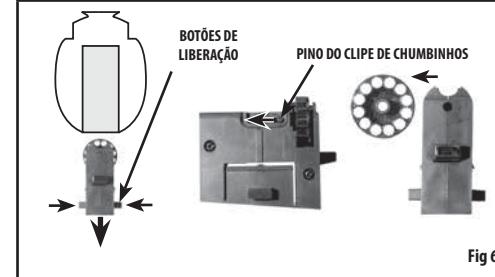


Fig 6

- Deslique o pino do clipe de chumbinhos para a frente e remova o clipe pela lateral do carregador. (Fig. 6).
- Coloque um chumbinho calibre .177; primeiro a ponta afunilada, em cada câmara do clipe de chumbinhos (Fig. 7). Para evitar chumbinhos presos ou deformados, a sala de cada chumbinho precisa ficar nivelada ou ligeiramente abaixo da superfície da câmara do chumbinho.
- Recoloque o clipe de chumbinhos no carregador. Deslique o pino do clipe de chumbinhos para trás até que encaixe na posição, e insira o carregador na parte inferior da carabina.
- Após seguir essas etapas e ler todo o manual, inclusive a seção sobre revisão dos procedimentos de segurança, a carabina de pressão estará carregada e pronta para disparar.

#### B. Como desparar a arma de pressão

- Coloque a arma de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- Remova o carregador da carabina empurrando ambos os botões de liberação ao mesmo tempo, em ambas as laterais do carregador, puxando para baixo.
- Deslique o pino do clipe de chumbinhos para a frente e remova o clipe pela lateral do carregador. (Fig. 6)
- SEMPRE desparque a arma antes de guardar.

#### C. Como Mirar E Disparar Com Segurança

##### A. Como mirar a carabina de pressão

**CUIDADO:**

- LEMBR, escolha os alvos com cuidado e garanta que a área ao redor do alvo esteja segura.
- PENSE no que pode atingir se errar o alvo!
- Sempre aponte a carabina de pressão numa DIREÇÃO SEGURA.

- A carabina de pressão foi projetada para tiro ao alvo e é adequada para utilização em ambientes fechados e ao ar livre. Sempre lembre de posicionar o alvo com cuidado. PENSE no que pode atingir se errar o alvo.
- Consulte as instruções sobre como armar a carabina (Seção 4A) e carregamento (Seção 6A).
- A carabina de pressão fica com uma mira curva quando a lâmina da massa de mira estiver posicionada exatamente no centro do visor (de encaixe) da alça de mira. A parte superior da lâmina da massa de mira deve ficar alinhada com a parte superior do visor (de encaixe) na alça de mira. O centro do alvo deve ficar "apoiado" exatamente em cima da parte superior da massa de mira. (Fig. 8)
- Quando tiver certeza que está tudo certo com o alvo e com a para-balas, e que a área ao redor está segura, coloque a carabina de pressão na posição DESTRAVADA (OFF SAFE - consulte a Seção 3B) e puxe o gatilho para disparar.

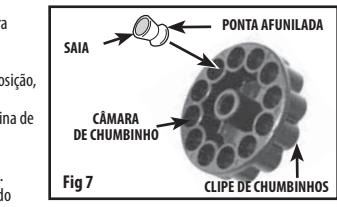


Fig 7

- Quando a mira estiver curva, levante a alça de mira para cima e encaixe a alça de mira na alça de mira.
-

## WildFire

# Vorkompressions-Pneumatik-Luftgewehr (PCP) Kaliber .177 (4,5 mm) BENUTZERHANDBUCH

**LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH, BEVOR SIE DIESES LUFTGEWEHR VERWENDEN**  
 Crosmans Corporation  
 7629 Routes 5 & 20  
 Bloomfield, NY 14469  
 www.crosmans.com  
 1-800-724-7486

BPWF17-515

**!WARNUNG:** KEIN SPIELEZUG DIESES LUFTGEWEHR IST NUR FÜR ERWACHSENE EMPFOHLEN. UNSACHGEMÄSSE ODER NACHLÄSSIGE VERWENDUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. KANN AUF BIS ZU 500 YARDS GEFAHRLICH SEIN (457 METER).

**!WARNUNG:** ZIEHEN ODER ZEIGEN SIE DIESES LUFTGEWEHR NICHT IN DER ÖFFENTLICHKEIT - DIES KANN PERSONEN VERUNSICHERN UND MÖGLICHERWEISE EINE STRAFAT SEIN. DIE POLIZEI UND ANDERE KÖNNEN GLAUBEN, DASS ES EINE SCHUSSWAFFE IST. VERÄNDERN SIE NICHT DIE FARBGEBUNGEN UND MARKIERUNGEN, UM DAS GERÄT DEM AUSSEHEN EINER SCHUSSWAFFE ÄHNLICHER ZU MACHEN. DIES IST GEFAHRLICH UND KANN EINE STRAFAT SEIN.

SIE UND ANDERE IN IHRER NÄHE SOLLTEN IMMER SCHISSLBRILLEN TRAGEN, UM IHRE AUGEN ZU SCHÜTZEN.

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN.

KÄUFER UND BENUTZER HABEN DIE VERPFLICHTUNG, ALLE GESETZE ÜBER DIE VERWENDUNG UND DEN BESITZ DIESES LUFTGEWEHRS ZU BEFOLGEN.

**!WARNUNG:** DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE ODER MEHRERE CHEMIALIEN, VON DER IM STAAT KALIFORNIA BEKANNT IST, DASS SIE KREBS UND GEBURTSHÄFER (ODER ANDERE REPRODUKTIVE SCHÄDEN) VERURSACHTEN KÖNNEN.

**!WARNUNG:** EXPLOSIONSGEFAHR. NUR DRUCKLUFT IN DIESEM LUFTGEWEHR VERWENDEN. KEINE ANDEREN GASE VERWENDEN - AUCH NICHT SAUERSTOFF, DER FEUER ODER EINE EXPLOSION VERURSACHTEN KANN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN KANN.

DENKEN SIE DARAN, DIESES LUFTGEWEHR IST KEIN SPIELEZUG. BEHÄNDLN SIE IHR LUFTGEWEHR IMMER SO, ALS WÄRE ES GELADEN, UND MIT DERSELBEN VORSICHT, MIT DER SIE EINE FEUERWAFFE HABEN WÜRDEN.

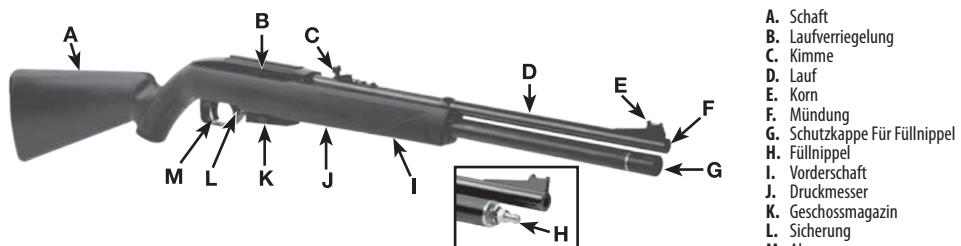
**VORSICHT:** Dieses Luftgewehr ist als Luftgewehr für Erwachsene klassifiziert, und wird nur für die Verwendung durch Erwachsene empfohlen. Da es als Special-Purpose-Luftgewehr betrachtet wird, ist es von bestimmten Arten von Tests bezüglich Abzugswiderstand, Sicherheitsmechanismen und von Fallsicherheit ausgenommen

### 1. Nochmals Zur Sicherheit

- Behandeln Sie das Luftgewehr IMMER so, als wäre es geladen und schussbereit.
- Behandeln Sie Luftgewehre IMMER mit der gleichen Vorsicht, mit der Sie eine Feuerwaffe behandeln würden.
- Bewahren Sie das Luftgewehr IMMER ungelaufen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zielen Sie immer in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG.
- Richten Sie die Mündung des Luftgewehrs IMMER in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG.
- Halten Sie Ihren Finger IMMER vom Abzug fern und außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie bereit sind, zu schießen.
- Lassen Sie das Luftgewehr immer gesichert, bis Sie bereit sind, zu schießen.
- Überprüfen Sie IMMER, ob das Luftgewehr "GESICHERT" und entladen ist, wenn Sie es vom Aufbewahrungsort entnehmen.
- Überprüfen Sie IMMER, ob das Luftgewehr "GESICHERT" und entladen ist, wenn Sie es einer anderen Person übergeben oder es von jemandem Person erhalten.
- Sie und andere sollten IMMER Schießbrillen tragen, um die Augen zu schützen.
- Tragen Sie IMMER eine Schießbrille über Ihren Lese- oder Korrektionsbrille.
- Platzieren Sie einen Kugelfang IMMER an einer Stelle, die ungefährlich ist, sollte der Kugelfang unwirksam sein.
- Überprüfen Sie Ihren Kugelfang IMMER vor und nach der Verwendung auf Abnutzung. Jeder Kugelfang ist Verschleiß unterworfen und kann eventuell versagen. Tauschen Sie Ihren Kugelfang aus, wenn die Oberfläche abgenutzt oder beschädigt ist, oder wenn ein Querschläger auftritt.
- Verwenden Sie in Ihrem Luftgewehr IMMER nur Munition der korrekten Größe. Überprüfen Sie die Markierungen auf Ihrem Luftgewehr, um die Munitionsgröße zu verifizieren.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr NIEMALS auf eine Person oder auf etwas, auf das Sie nicht schießen möchten.
- Munition NIEMALS wiederverwenden.
- Schießen Sie NIEMALS auf harte Oberflächen oder auf Wasseroberflächen. Die Geschosse können abprallen und unbeabsichtigt jemanden oder etwas treffen, worauf Sie nicht gezielt haben.
- Versuchen Sie NIEMALS, Ihr Luftgewehr zu zerlegen oder zu modifizieren. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Wenn Sie eine unautorisierte Wartungs- oder Reparaturstelle in Anspruch nehmen oder die Funktion Ihres Luftgewehrs in irgendeiner Art modifizieren, kann dies gefährlich sein und macht Ihre Gewehrleistung ungültig.
- Lassen Sie den Druckluft im Gewehr, wenn Sie es aufbewahren, damit kein Schmutz in die Ventile gelangen kann.

### 2. Lernen Sie Die Teile Ihres Neuen Luftgewehrs Kennen

Die Namen der Teile Ihres neuen Luftgewehrs zu lernen hilft Ihnen dabei, Ihr Benutzerhandbuch zu verstehen. Verwenden Sie dieses Handbuch, um mehr Spaß mit diesem Luftgewehr zu haben.



### 3. Bedienung Der Sicherung

**VORSICHT:** Eine Luftgewehrsicherung kann, wie alle mechanischen Geräte, versagen. Auch wenn die Sicherung auf "GESICHERT" steht, sollten Sie weiterhin vorsichtig mit dem Luftgewehr umgehen.

#### A. Um das Luftgewehr auf "GESICHERT" zu stellen:

- Halten Sie das Luftgewehr in einer UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet.
- Die Sicherung befindet sich direkt vor dem Abzug.
- Drücken Sie die Sicherung von der linken Seite des ganzen Weg (Abb. 2). Die Sicherung ist nicht auf "GESICHERT" gestellt, wenn sie nicht ganz hineingeschoben ist und die rote Linie um die Sicherung nicht zu sehen ist.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr NIEMALS auf Personen. Zielen Sie mit dem Luftgewehr NIEMALS auf etwas, auf das Sie nicht schießen möchten.

#### B. Um das Luftgewehr auf "UNGSICHERT" zu stellen

- Halten Sie das Luftgewehr in einer UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet
- Drücken Sie die Sicherung von der linken Seite des ganzen Weg (Abb. 2). Wenn Sie den roten Ring um die linke Seite der Sicherung herum sehen können, ist das Luftgewehr "UNGSICHERT" und kann abgefeuert werden.

**!WARNUNG:** LASSEN SIE DAS LUFTGEWEHR IN DER "GESICHERT"-POSITION, BIS SIE BEREIT SIND, ZU SCHIESSEN. DRÜCKEN SIE DANN DIE SICHERUNG IN DIE "ENTSICHERT"-POSITION.

### 4. Druck Im Luftgewehr Aufbauen

Dieses Luftgewehr ist für Verwendung bei einem Druck zwischen 1.000 und 2.000 PSI konzipiert, abhängig davon, was Sie als Benutzer bevorzugen.

**ANMERKUNG:** Stellen Sie sicher, dass für den Betrieb ausreichender Luftdruck vorhanden ist, bevor Sie mit dem Luftgewehr schießen. Die Messnadel sollte auf den Bereich zwischen 1000 und 2000 PSI zeigen.

**!WARNUNG:** EXPLOSIONSGEFAHR. NUR DRUCKLUFT IN DIESEM LUFTGEWEHR VERWENDEN. KEINE ANDEREN GASE VERWENDEN - AUCH NICHT SAUERSTOFF, DER FEUER ODER EINE EXPLOSION VERURSACHTEN KANN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN KANN.

**!WARNUNG:** WENN SIE DEN FÜLLSCHLAUCH VOM LUFTGEWEHR TRENNEN, OHNE ZUVOR DIE LUFT ABZULASSEN, KANN DIES AUFGRUND DES DRUCKS IM FÜLLSCHLAUCH ZU VERLETZUNGEN DURCH PEITSCHENBEWEGUNGEN DES SCHLAUCHS FÜHREN.

#### A. Das Luftgewehr mit einer Handpumpe mir Druck beaufschlagen (füllen)

1. Achten Sie darauf, einen Augenschutz zu tragen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr entladen ist. (Siehe Abschnitt 6B für Anleitung zum Entladen.)
3. Lesen Sie alle Anleitungen für Ihre Handpumpe, damit Sie mir deren Verwendung vertraut sind. Verwenden Sie nur Pumpen, die zum Füllen von Vorkompressions-Luftgewehren vorgesehen sind und mit einem Foster #12FS Schnellverschluss-Anschlussstück ausgestattet sind. Verwenden Sie keinen standardmäßigen Luftpumpe und keine Fahrradpumpe.
4. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr "GESICHERT" ("ON SAFE") und in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet ist.
5. Entfernen Sie die Schutzkappe, die sich auf dem Füllnippel des Luftgewehrs befindet.
6. Setzen Sie das Schnellverschluss-Verbindungsstück am Schlauch der Handpumpe an, um den Nippel zu füllen (Abb. 3).
7. Stellen Sie sicher, dass die Ablassschraube an der Handpumpe vollständig geschlossen ist (im Uhrzeigersinn anziehen) (Abb. 4).
8. Beginnen Sie zu pumpen und fahren Sie fort, bis die Messnadel auf Ihrer Pumpe und dem Luftgewehr zwischen 1000 PSI und 2000 PSI liegen, abhängig von ihrer gewünschten Einstellung.
9. Füllen Sie das Luftgewehr NICHT auf mehr als 2000 PSI. Siehe "Überfüllung"-Informationen in Abschnitt 4C.
10. Öffnen Sie die Ablassschraube an der Basis der Pumpe schnell mit einer Drehbewegung gegen den Uhrzeigersinn, um die Luft im Schlauch VOLLSTÄNDIG abzulassen. Sie müssen die Luft im Füllschauch VOLLSTÄNDIG ablassen, um Peitschenbewegungen des Schlauchs aufgrund des Drucks im Füllschauch zu verhindern.
11. Trennen Sie die Pumpe vom Füllnippel an der Waffe.
12. Die Kappe wieder auf den Füllnippel aufsetzen und festziehen. Lassen Sie stets die Kappe auf dem Füllnippel, damit kein Schmutz in das Absperrventil gelangen kann.

#### B. Das Luftgewehr mit einem Hochdruckbehälter aufladen (füllen)

Ihr Luftgewehr kann aus einem Hochdruckbehälter (Flasche) wie dem Benjamin 90 Kubikzoll Ladesystemzyylinder (81001) gefüllt werden. Auch Tauchflaschen können für diese Aufgabe genutzt werden. Verwenden Sie bei Tauchflaschen den Crosmans FAH003 Scuba-Yoke-Adapter.

1. Achten Sie darauf, einen Augenschutz zu tragen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr entladen ist. (Siehe Abschnitt 6B für Anleitung zum Entladen.)
3. Lesen Sie alle Anleitungen Ihres Druckluftbehälters, damit Sie mithilfe verwenden vertraut sind.
4. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr "GESICHERT" ("ON SAFE") und in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet ist.
5. Entfernen Sie die Schutzkappe, die den Füllnippel des Luftgewehrs abdeckt.
6. Verbinden Sie die Schnellverschlusskopplung am Schlauch des Adapters mit dem Füllnippel (Abb. 3).
7. Öffnen Sie langsam das Ventil an Ihrem Tank, und beginnen Sie, das Gewehr LANGSAM zu füllen. Zu schnelles Füllen führt zu Wärmeentwicklung, was die Genauigkeit des Fülldrucks beeinträchtigen kann.
8. Achten Sie auf die Anzeige auf dem Luftgewehr und auf Ihrem Tank (falls vorhanden), bis der gewünschte Druck erreicht ist (1000-2000 PSI).
9. Füllen Sie das Luftgewehr NICHT auf mehr als 2000 PSI. Siehe "Überfüllung"-Informationen in Abschnitt 4C.
10. Schließen Sie das Ventil an Ihrem Behälter, wenn der gewünschte Fülldruck erreicht ist.
11. LASSEN SIE DIE LUFT IM FÜLLSCHAUCH VOLLSTÄNDIG AB, um Peitschenbewegungen des Schlauchs aufgrund des Drucks im Füllschauch zu verhindern.
12. Trennen Sie den Füllschauch des Tanks vom Füllnippel am Luftgewehr.
13. Die Kappe wieder auf den Füllnippel aufsetzen und festziehen. Lassen Sie stets die Kappe auf dem Füllnippel, damit kein Schmutz in das Absperrventil gelangen kann.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein vollständig leeres (kein Druck) Luftgewehr füllen, kann der Druck des Hahns, der gegen das Ventil drückt, das Ventil öffnen, was dazu führt, dass Luft über den Lauf entweicht. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr nicht geladen ist und dass sich kein Geschoss im Patronenlager befindet, wenn Sie Ihr Luftgewehr füllen.

1. Überfüllen über den maximalen Fülldruck verbessert die Leistung nicht. Die Leistung wird sogar verringert, und das Ventil kann blockiert werden. Wenn Sie feststellen, dass das Luftgewehr überfüllt ist, versuchen Sie, das Luftgewehr in eine sichere Richtung gerichtet leere abzuschießen (ohne geladenes Geschoss schießen), bis der Druck auf Ihrem Luftgewehr auf 2.000 PSI oder weniger abfällt.
2. Wenn das Luftgewehr nicht mit jedem Schuss Luft entlädt, wird das Ventil möglicherweise durch den Druck vollständig blockiert, und benötigt eine Wartung durch eine autorisierte Servicestelle.

### 5. Den Druck Des Luftgewehrs Ablassen

Wie die meisten PCP-Luftgewehre sollte Ihr Luftgewehr am besten mit etwas Druck im Druckbehälter aufbewahrt werden. Dies sorgt dafür, dass die Dichtungen im Luftgewehr gegen die Dichtflächen gedrückt werden. Wenn Sie den Druck in Ihrem Luftgewehr ablassen möchten oder müssen (z.B. zur Wartung), befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

#### A. Trockenschussmethode

1. Halten Sie das Luftgewehr in einer UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet.
2. Lassen Sie die gesamte Luft aus Ihrem Luftgewehr ab, indem Sie es wiederholt leere abfeuern (während das Luftgewehr in einer UNGEFAHRLICHE RICHTUNG weist), bis der Druckmesser an Ihrem Luftgewehr keinen Druck mehr anzeigen und keine Luft mehr zu hören ist, wenn ein Schuss abgegeben wird.

#### B. Entlüftungswerkzeugmethode

Die DURCHFÜHRUNG DER NACHSTEHENDEN PROCEDUR LÄsst EINEN STARKEN LUFTSTROM DURCH DEN LAUF AB UND KÖNNTE EIN GESCHOSH ABFEUERN, DAS SICH IN DER KAMMER BEFINDET. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS LUFTGEWEHR IN EINE UNGEFAHRLICHE RICHTUNG WEIST.

1. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr "GESICHERT" ("ON SAFE") und in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG gerichtet ist.
2. Das Magazin entfernen.
3. Den Abzug absetzen.
4. Führen Sie einen 2mm-Innenschlagschlüssel (nicht enthalten) in die Entlüftungsschraube im Schaft ein.
5. Drehen Sie das Werkzeug im Uhrzeigersinn in das Luftgewehr ein, bis Sie Widerstand spüren. Dies weist darauf hin, dass die Spitze des Werkzeugs das interne Ventil berührt.

Dies erfordert etwa 1-2 volle Umdrehungen, bis das Luftgewehr vollständig entlüftet ist.

6. Entfernen Sie das Entlüftungswerkzeug vollständig aus dem Luftgewehr.
7. Sie einen Trockenschuss (ohne Geschoss) in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG ab, um sicherzustellen, dass der gesamte Druck aus dem Luftgewehr abgelassen ist.
8. Überprüfen Sie den Druckmesser, um sicherzustellen, dass der gesamte Druck aus dem Luftgewehr abgelassen ist.

### 6. Geschosse Laden Und Entladen

#### A. Das Luftgewehr laden

VOISICHT: Dieses Luftgewehr wurde so entworfen, dass es am besten mit CROSMAN®- und BENJAMIN®-Projektilen funktioniert.

- Die Verwendung anderer Munition kann zu einer Fehlfunktion des Gewehrs und zu Schäden am Luftgewehr führen.
- Munition NIEMALS wiederverwenden.
- Lesen Sie dieses Handbuch in seiner Gesamtheit, einschließlich des Abschnitts über die Sicherung, bevor Sie mit Ihrem Luftgewehr schießen.
- Stellen Sie das Luftgewehr auf "GESICHERT". (Siehe Abschnitt 3A) und ziehen Sie in eine SICHERE RICHTUNG.
- Drücken Sie die Freigabebasten auf beiden Seiten des Magazins und ziehen Sie das Magazin nach unten und heraus.

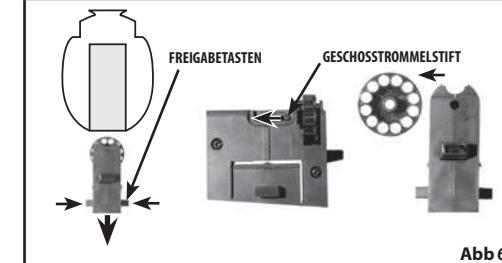


Abb 6

- Schieben Sie den Geschosstrommelstift nach vorne und entfernen Sie die Geschosstrommel seitlich vom Geschossmagazin. (Abb. 6).
- Legen Sie ein Projektil mit Kaliber .177 mit dem Kopf voran in jede Geschoschkammer der Geschosstrommel ein (Abb. 7). Um Blockierungen oder Verformungen der Geschosse zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das hintere Ende jedes Geschosses auf gleicher Ebene oder knapp unter dem Rand des Geschosstrommels befindet.

- Stecken Sie die Geschosstrommel wieder in das Geschossmagazin. Schieben Sie den Geschosstrommelstift nach hinten bis er einrastet und stecken Sie das Geschossmagazin an der Unterseite des Gewehrs ein.
- Nachdem Sie diese Schritte befolgt haben und das gesamte Handbuch, einschließlich den Abschnitt über Sicherheitsverfahren, gelesen haben, ist Ihr Luftgewehr nun geladen und schussbereit.

#### B. Stellen Sie das Luftgewehr auf "GESICHERT" (Siehe Abschnitt 3A) und ziehen Sie in eine SICHERE RICHTUNG.

- Entfernen Sie das Geschossmagazin aus dem Gewehr, indem Sie die Freigabebasten auf beiden Seiten des Magazins drücken und es nach unten ziehen.
- Schieben Sie den Geschosstrommelstift nach vorne und entfernen Sie die Geschosstrommel seitlich vom Geschossmagazin. (Abb. 6)
- Gewehr vor dem Aufbewahren IMMER entladen.

### 7. Gefahrenfrei Zielen Und Schießen

#### A. Mit dem Luftgewehr zielen

VOISICHT: VERGESEN SIE NICHT Ihre Ziele sorgfältig auszuwählen und sicherzustellen, dass der Bereich um das Ziel frei ist.

- BEDENKEN SIE, was Sie treffen könnten, wenn Sie das Ziel verfehlten!
- Richten Sie Ihr Luftgewehr immer in eine UNGEFAHRLICHE RICHTUNG.

## WildFire

# Forladet PCP .177 kaliber (4,5 mm) semiautomatisk haglgevær BETJENINGSMANUAL

LÆS ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER I DENNE MANUAL, FØR DU TAGER LUFTGEVÆRET I BRUG

Crossman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
www.crossman.com  
1-800-724-7486

**ADVARSEL:** IKKE ET LEGETØJ. DETTE LUFTGEVÆR BØR KUN ANVENDES AF VOKSNE. MISBRUG ELLER UFORSIGTIG BRUG KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD. KAN VÆRE FARLIG I EN AFSTAND AF OP TIL 457 METER.

**ADVARSEL:** LAD VÆRE MED AT VIFTE MED ELLER VISE GEVÆRET FREM OFFENTLIGT – DET KAN FORVIRRE FOLK OG VÆRE ULOVLIGT. POLITI OG ANDRE TROR MÅSKE, DET ER ET SKYDEVÆBEN. DU MÅ IKKE ÄNDRE FARVER OG MARKERINGER FOR AT FÅ DET TIL MERE AT LIGNE ET SKYDEVÆBEN. DET ER FARLIGT OG KAN VÆRE ULOVLIGT.

DU OG ANDRE SAMMEN MED DIG BØR ALTID BÆRE SKYDEBRILLER FOR AT BESKYTTE ØJNENE.

LES ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

**ADVARSEL:** DETTE PRODUKT INDEHOLDER ET ELLER FLERE KEMIKALIER, DER JFR. STATEN CALIFORNIA KAN FORÅRSAGE KRÆFT OG FOSTERSKADER (ELLER ANDEN REPRODUKTIONSFORRINGELSE)

**ADVARSEL:** EKSPLOSIONSFARE. BRUG KUN KOMPRIMERET LUFT I DETTE LUFTGEVÆR. BRUG INGEN ANDRE GASSER – HERUNDER ILT, SOM KAN FORÅRSAGE BRAND ELLER EKSPLOSION, DER KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

HUSK, AT DETTE LUFTGEVÆR IKKE ER ET LEGETØJ. HÅNDTER ALTID LUFTGEVÆRET SOM OM DET VAR LADT OG MED SAMME RESPECT SOM ET SKYDEVÆBEN.

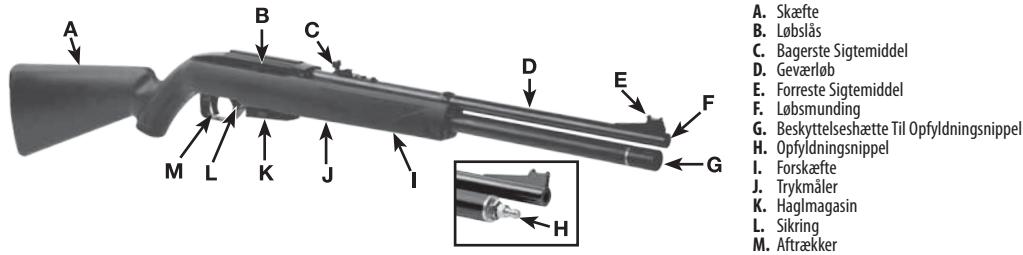
FORSIGTIG: Dette luftgevær er klassificeret som et luftgevær til vokse og anbefales kun til bruk av voksne. Da det anses for at være et luftgevær til spesielle formål, er det fritatt for bestemte typer av aflatrækker-, sikringsmekanisme- og faldtestes.

## 1. Sikkerhedsinformation

- Håndter ALTID luftgeværet som om det er ladt og klar til at blive affyret.
- Håndter ALTID luftgeværet med samme respekt som et skydevæben.
- Oppbevar ALTID luftgeværet låst og uden for børns rækkevidde.
- Sigt ALTID i en SIKKER RETNING.
- Sorg for, at geværmundingen ALTID peger i en SIKKER RETNING.
- Hold ALTID fingeren væk fra aflatrækkeren og aflatrækkerbolten, indtil du er klar til at skyde.
- Lad ALTID luftgeværet være i sikret tilstand ("ON SAFE"), indtil du er klar til at skyde.
- Kontroller ALTID, om luftgeværet er "ON SAFE" og låst, når du håndterer det eller modtager det fra en anden person.
- Sorg ALTID for, at du og andre bærer skydebriller til beskyttelse af øjnene.
- Brug ALTID skydebriller uden på almindelige briller.
- Placer altid en skydevold på et sted, som er sikret, hvis skydevolden svigter.
- Kontroller ALTID din skydevold for slitage før og efter bruk. Alle skydevolde slides og svigter på et tidspunkt. Udsæt din skydevold, hvis overfladen er slidt eller beskadiget, eller haglen springer tilbage.
- Brug ALTID den rigtige størelse hagl i dit luftgevær. Tjek markeringerne på dit luftgevær for å kontrollere haglstørelsen.
- Peg ALDRIG luftgeværet mot personer eller andet, du ikke har til hensigt at skyde på.
- Genbrug ALDRIG ammunition.
- Skyd ALDRIG på hårde overflader eller vandoverflader. Haglet kan prelle af eller springe tilbage og ramme nogen eller noget, du ikke havde til hensigt at ramme.
- Forsøg ALDRIG at skille dit luftgevær ad eller at ændre på det. Brug et autoriseret serviceverksted. Brug af et uautoriseret serviceverksted eller forsøg på at ændre luftgeværets funktion kan være farligt, og din garanti vil bortfalde.
- Oppbevar dette luftgevær ladet med luft, så ventilerne holdes lukkede og snavs udefra undgås.

## 2. Lær Dit Ny Luftgevær Bestanddele At Kende

Det vil gøre det lettere for dig at forstå din betjeningsmanual, hvilket du lærer bestanddelenes navne. Brug denne manual til at få større glæde af dit luftgevær.



## 3. Betjening Af Sikringen

FORSIGTIG: Som alt mekanisk udstyr kan luftgeværets sikring svigte. Selv når sikringen er i positionen "ON SAFE", bør du fortsætte med at håndtere luftgeværet på en sikker måde.

### A. Sådan sættes luftgeværet "ON SAFE":

- Sorg for, at geværmundingen ALTID peger i en SIKKER RETNING.
- Anbring sikringen direkte foran aflatrækken.
- Skub sikringen fra venstre side hele vejen ind (fig. 2). Sikringen er først "ON SAFE", når den er skubbet hele vejen ind, og den RØDE ring omkring sikringen ikke kan ses mere.
- Ret ALDRIG luftgeværet mod en person. Ret aldrig luftgeværet mod noget, du ikke har til hensigt at skyde på.

### B. Sådan sættes luftgeværet "OFF SAFE":

- Sorg for, at geværet ALTID peger i en SIKKER RETNING.
- Skub sikringen fra højre side hele vejen ind. Når du ser den RØDE ring omkring sikringen, er luftgeværet "OFF SAFE" og kan affyres.



## ADVARSEL: LAD LUFTGEVÆRET BLIVE I "ON SAFE"-POSITIONEN, INDITIL DU ER HELT KLAR TIL AT SKYDE. SKUB DEREFTER SIKRINGEN TIL "OFF SAFE"-POSITIONEN

## 4. Tryksætning Af Luftgeværet

Dette luftgevær er designet til bruk ved et tryk på mellem 1.000 og 2.000 PSI alt etter, hvad brugerne foretrakker.

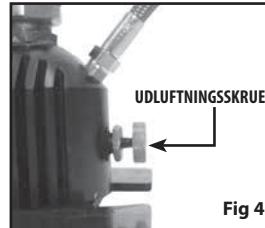
BEMÆRK: For affyret af luftgeværet, skal du sørge for, at trykket er tilstrekkeligt til, at geværet kan fungere korrekt. Nålen på måleren skal pege på området mellem 1.000 og 2.000 PSI.

## ADVARSEL: EKSPLOSIONSFARE. BRUG KUN KOMPRIMERET LUFT I DETTE LUFTGEVÆR. BRUG INGEN ANDRE GASSER – HERUNDER ILT, SOM KAN FORÅRSAGE BRAND ELLER EKSPLOSION, DER KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

## ADVARSEL: FRAKOBLING AF OPFYLDNINGSSLANGEN FRA LUFTGEVÆRET UDEN FØRST AT TAGE LUFTEN UD KAN RESULTERE I PERSONSKADE PÅ PISKESLAG FORÅRSAGET AF TRYK I OPFYLDNINGSSLANGEN.

### A. Tryksætning (opfyldning) af luftgeværet med en håndpumpe

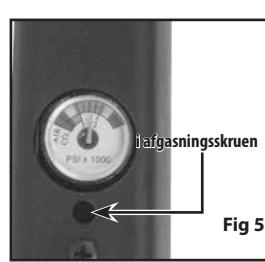
- Sørg for at bære beskyttelsesbriller.
- Sørg for, at luftgeværet er låst. (Se afsnit 6B for instruktioner vedr. aflatning.)
- Læs alle instruktioner vedr. din håndpumpe, så du ved, hvordan den betjenes. Brug kun en pumpe, som er designet til at påfylde et forladet luftgevær og er udstyr med en Foster #12FS hurtigudkobling. Brug ikke en almindelig luftkompressor eller cykelpumpe.
- Sørg for, at luftgeværet er på "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
- Fjern beskyttelseshætten, der dækker påfyldningsnippet på luftgeværet.
- Tilslut håndpumpelangen hurtigudkoblingen til påfyldningsnippet (fig. 3).
- Sørg for, at udslutningskrukken på håndpumpen er helt lukket (strammes med uret) (fig. 4).
- Begynd at pumpe og fortsæt, indtil målnålene på din pumpe og på luftgeværet står på mellem 1.000 og 2000 PSI afhængig af, hvilken indstilling du ønsker.
- FYLD IKKE luftgeværet til mere end 2.000 PSI. Se oplysninger om "Overfyldning" i afsnit 4C.
- Løsn hurtigudlufningsskruen på pumpefoden i retning mod uret for at udlufe slangens HELT. Du skal tomme påfyldningslangen HELT for at undgå piskeslag pga. tryk i påfyldningsslangen.
- Afmontér pumpen fra påfyldningsnippetet på geværet.
- Sæt igen hætten på påfyldningsnippetet og stram til. Sørg for, at hætten altid sidder på påfyldningsnippetet, så der ikke trænger snavs ind i kontraventilen.



### B. Tryksætning (fyldning) af luftgeværet via højtryksbeholder

Dit luftgevær kan fyldes fra en højtryksbeholder (flaske) som fx påfyldningsflasken Benjamin 90 cu in (81001). Scuba-flasker kan også bruges inden opgave. Til scuba-flasker anvendes Crossman FAH003 Scuba Yoke adapter.

- Sørg for at bære beskyttelsesbriller.
- Sørg for, at luftgeværet er låst. (Se afsnit 6B for instruktioner vedr. aflatning.)
- Læs alle instruktioner vedr. beholderen, så du ved, hvordan den betjenes.
- Sørg for, at luftgeværet er "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
- Fjern beskyttelseshætten, som dækker påfyldningsnippetet på luftgeværet.
- Tilslut hurtigudkoblingen på adapteren til påfyldningsnippetet (Fig. 3).
- Åbn langsomt ventilen på beholderen og begynd at fyde geværet LANGSOMT. For hurtig påfyldning vil forårsage varmedudvikling og påvirke nøjagtigheden af påfyldningstrykket.
- Hold øje med målnålene på luftgeværet og beholder (hvis monteret), indtil det ønskede tryk er nået (1.000-2.000 PSI).
- FYLD IKKE luftgeværet til mere end 2.000 PSI. Se oplysninger om "Overfyldning" i afsnit 4C.
- Luk for tankens ventil, når det ønskede påfyldningstryk er nået.
- Tor påfyldningsslangen HELT for at undgå piskeslag pga. tryk i påfyldningsslangen.
- Afmontér tankens påfyldningsslange fra påfyldningsnippetet på geværet.
- Sæt igen hætten på påfyldningsnippetet og stram til. Sørg for, at hætten altid sidder på påfyldningsnippetet, så der ikke trænger snavs ind i kontraventilen.



TIP: Hvis dit luftgevær bliver fyldt fra et fuldstændig tomt (intet tryk), vil hammeren spænding mod ventilen muligvis holde ventilen åben, hvilket vil medføre, at luft slipper ned i løbet. Sørg altid for, at luftgeværet ikke er ladet, og at der ingen hagl er i kammeret, når du fylder geværet.

### C. Overfyldning

- Påfyldning ud over det maksimale påfyldningstryk bedører ikke ydeevnen. Det vil faktisk forringne ydeevnen og kan få ventilen til at løse. Hvis du opdager, at luftgeværet er blevet overfyldt, så prøv at affyre geværet uden hagl, i en SIKKER RETNING, indtil trykket i geværet falder til 2,000 PSI eller mindre.
- Hvis luftgeværet ikke udserer luft ved hvert skud, kan ventilen være fuldstændig tryklæst, hvilket kræver service på et autoriseret værksted.

### 5. Fjerne Trykket Fra Luftgeværet

Ligesom de fleste PCP-luftgeværer opbevares dit gevær bedst med et vist tryk i reservoaret. Dette holder tætningerne i luftgeværet klemt mod tætningsoverfladerne. Følg disse instruktioner, hvis du ønsker eller har behov for at fjerne trykket (fx for service).

#### A. Tørskydningsmetode

- Peg altid riflen i en SIKKER RETNING.
- Fjern al luft fra geværet ved at skyde gentagne gange uden hagl (i en SIKKER RETNING), indtil trykmåleren på geværet viser, at der intet tryk er, og der ikke kan høres luft, når et skud affyres.
- Sæt luftgeværet på "ON SAFE".

#### B. Afgassing med afgassningsværktøj

UNDER UDSELEN AF FOLGENDE PROCEDURE UDSTØDES DER LUFT FRA LØBET MED STOR HASTIGHED, OG ET HAGL, DER SIDDER I KAMMERET KAN BLIVE AFFYRT. DU SKAL ALTID SIKRE DIG, AT DIT LUFTGEVÆR PEGER I EN SIKKER RETNING

- Sørg for, at luftgeværet er på "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
- Afmontér af magasinet.
- Aktivering af aflatrækken.
- Indsæt en 2 mm seksskæfte (medfølger ikke) i afgassningskrukken, som sidder i skæftet.

Det er muligt at undgås ind i geværet med uret, indtil du møder modstand. Dette vil indikere, at spidsen af værktojet er kommet i kontakt med den interne ventilen.

- Fjern afgassningsværktøjet helt fra luftgeværet.
- Skyd uden hagl i en SIKKER RETNING for at sikre, at alt tryk er væk fra luftgeværet.
- Tjek måleren for at sikre, at alt tryk er væk fra luftgeværet.

## 6. Ladning Og Aflatning Af Luftgeværet

### A. Ladning af luftgeværet

FORSIGTIG: Dette luftgevær er designet således, at det fungerer bedst med CROSMAN®- og Benjamin-hagl.

- Brug af anden ammunition kan forårsage, at geværet fungerer dårligt, og at det bliver beskadiget.
- Genbrug aldrig ammunition.
- Læs hele manuelen, også afsnittet om sikkerhed, for du affyrer dit luftgevær.
- Sæt luftgeværet på "ON SAFE". (Se afsnit 3A) og peg i en SIKKER RETNING.
- Tryk på udloserknapperne på begge sider af magasinet og træk magasinet ned og ud.

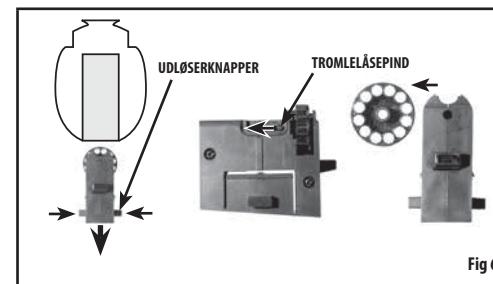


Fig 6

- Skub trommelåsepinden fremad og fjern hagltronlen fra siden af magasinet. (Fig. 6)
- Isæt et .177 kaliber hagl; med næsen først, i iver af tromlens haglkarmer (fig. 7). Undgå blokeringer eller deformerede hagl ved at sørge for, at hvert hagskort flugter med eller er lidt under kanten af haglkarmeret.
- Udskif hagltronlen i haglmagasinet. Skub trommelåsepinden bagud, indtil den klikker på plads og indsæt haglmagasinet i bunden af geværet.
- Efter du har fulgt disse instruktioner og læst hele manuelen, også afsnittet vedr. sikkerhedsprocedurer, er dit luftgevær ladt og klar til skyde.
- Aflatning af luftgeværet.

### B. Sæt luftgeværet på "ON SAFE". (Se afsnit 3A) og lad det pege i en SIKKER RETNING.

- Fjern haglmagasinet fra geværet ved at trykke på udloserknapperne på begge sider af magasinet og trække magasinet nedad.
- Skub trommelåsepinden fremad og fjern tromlen fra siden af magasinet. (Fig. 6)
- Aflat ALTID dit våben for du forlader det.

### 7. Sådan Sætter Og Skyder Du Sikret

#### A. Sådan tager du sigte

##### FORSIGTIG:

- Husk at udvælge dine mål omhyggeligt og sørge for, at området omkring målet er tomt.
- TÆNK over, hvad du rammer, hvis du skyder forbi!
- Peg altid riflen i en SIKKER RETNING.
- Det luftgevær er beregnet til at skyde til måls med og kan anvendes både inde og ude. Husk altid at placere dit mål omhyggeligt. TÆNK over, hvad der rammer, hvis du skyder forbi!
- Se instruktioner vedr. tryksætning (afsnit 4A) og ladning (afsnit 6A).
- Luftgeværet skyder korrekt, når det forreste sigteblad ses lige i midten af hakket i det bagerste sigtemiddel. Toppen af det forreste sigteblad skal være i niveau med toppen af hakket i det bagerste sigtemiddel. Bullseye skal se ud som om, det hviler på toppen af forreste sigtemiddel. (Fig. 8)
- Når du er sikker på dit mål og din skydevold, og området omkring målet er tomt, sætter du geværet "OFF SAFE" (se afsnit 3B) og trykker på aflatrækken.

#### B. Justering af sigtemiddel

- Bagerste sigtemiddel skal justeres til at skyde højre eller lavere (højdejustering). Flyt højdejusteringen på bagerste sigtemiddel tilbage, så hagl rammer længere nede på målet. Flyt højdejusteringen på bagerste sigtemiddel fremad, så hagl rammer længere nede på målet. Når højdejusteringen ændres, løftes bagerste sigtemiddel en smule og sættes i det ønskede højde. (Fig. 9)
- Bagerste sigtemiddel kan justeres til at skyde højre eller venstre (afdrift). Skruerne til justering af afdrift løsnes ved at dreje dem mod uret. Flyt sigtemiddet til højre for at få hagl til at ramme til højre på målet. Flyt sigtemiddet til venstre for at få hagl til at ramme til venstre på målet. Stram derefter justeringsskruerne ved at dreje dem med uret. (Fig. 10)
</